

# DS525X

MANUAL DE USUARIO

# ADVENTURE



**DRIVE YOUR SOUL**



## **Prólogo.**

**Muchas gracias por adquirir esta motocicleta VOGÉ DS525X.**

**No: DMUSGA068VGE24, última revisión 10 de Mayo de 2024.**

Este manual del usuario le introduce en las características principales, estructura básica, métodos de ajuste y mantenimiento de esta motocicleta.

El manual del usuario le permite conocer bien el funcionamiento básico, y saber solucionar anomalías típicas, conseguir que su motocicleta rinda sus mejores prestaciones, disminuir las averías, y prolongar su vida útil.

Esta motocicleta puede evolucionar con futuras modificaciones y puede ocurrir que el manual del usuario presente algunas diferencias con el modelo por lo que las mejoras posteriores están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Índice

<i>Prólogo</i>	1	<i>Introducción funcionamiento de botones</i>	25
<i>Índice</i>	2	<i>Refrigerante insuficiente</i>	26
<i>Advertencias y precauciones</i>	4	<i>Interruptor de encendido</i>	27
<i>Preste atención a los accesorios</i>	4	<i>Interruptor faros</i>	29
<i>Conducción segura de la motocicleta</i>	6	<i>Interruptor ABS</i>	29
<i>Equipamiento</i>	7	<i>Interruptor de intermitentes</i>	29
<i>Comprobaciones antes de iniciar la marcha</i>	8	<i>Interruptor TCS</i>	30
<i>Consejo de conducción</i>	9	<i>Botón de PASE</i>	30
<i>Características técnicas</i>	10	<i>Corte de motor</i>	31
<i>Equipamiento</i>	12	<i>Palanca de freno</i>	31
<i>Identificación de la motocicleta</i>	13	<i>Pedal de cambio de marcha</i>	31
<i>Componentes de la motocicleta</i>	16	<i>Ajustes de la conducción</i>	32
<i>Parte inferior del asiento</i>	17	<i>Ajuste puño de acelerador</i>	35
<i>Accesorios de carga</i>	18	<i>Período de ablande</i>	37
<i>Instrumental e indicadores</i>	19	<i>Ablande de neumáticos</i>	37
<i>Intermitente izquierdo</i>	20	<i>Conducción de motocicleta</i>	38
<i>Luz de alarma de presión de aceite</i>	21	<i>Arranque del motor</i>	39
<i>Tablero de instrumentos</i>	22	<i>Conducir por la carretera</i>	40

<i>Uso del cambio de marchas</i>	42	<i>Fusible</i>	62
<i>Frenado y estacionamiento</i>	43	<i>Pastilla de freno</i>	63
<i>Uso del sistema ABS</i>	45	<i>Sustitución filtro de combustible</i>	64
<i>Combustible</i>	46	<i>Almacenamiento y limpieza de la motocicleta</i>	65
<i>Catalizador de tres vías</i>	48	<i>Tabla de mantenimiento</i>	66
<i>Fallo en el arranque del motor</i>	49	<i>Revisión a la entrega</i>	68
<i>Comprobación y mantenimiento</i>	49	<i>Política de garantía</i>	69
<i>Mantenimiento de la batería</i>	50	<i>Sellos de revisiones</i>	71
<i>Mantenimiento de filtro de aire</i>	52		
<i>Mantenimiento del aceite</i>	53		
<i>Nivel de aceite</i>	53		
<i>Sustitución del aceite</i>	55		
<i>Comprobación y mantenimiento del refrigerante</i>	56		
<i>Sustituir el refrigerante</i>	57		
<i>Mantenimiento del líquido de frenos</i>	58		
<i>Limpieza y lubricación de la cadena</i>	59		
<i>Ajuste de cadena de transmisión</i>	60		
<i>Mantenimiento de neumático</i>	61		



### Advertencias y precauciones

Lea detenidamente este manual y retenga lo esencial. En el manual se emplean palabras como 'Advertencia' o 'Precaución' para diferenciar la importancia de los problemas a los que se debe prestar atención. Entienda su definición exacta.



### Advertencias

Indica los problemas relacionados con la seguridad personal del conductor. Si se descuida este problema, pueden producirse lesiones.



### Precauciones

Indica que se debe prestar atención a los problemas relacionados con el funcionamiento de la motocicleta y su mantenimiento.

## Preste atención a los accesorios.

**Existen en el mercado un amplia variedad de accesorios que podrían montarse en su motocicleta, pero resulta imposible para Voge el control directo de su calidad y compatibilidad.**

Los accesorios inadecuados pueden poner en peligro al conductor. Ya que es imposible realizar una completa comprobación de todos los accesorios que ofrece el mercado, su vendedor autorizado Voge le ayudará a seleccionar los accesorios aprobados y los montará correctamente.

Para la adquisición y montaje de accesorios, le proporcionamos los siguientes criterios generales de referencia a la hora de decidir los adecuados y conocer su método de instalación.



**01** Todos los accesorios que ofrezcan un peso extra o estén expuestos a la marcha, deberán ser lo más ligeros y aerodinámicos posibles, situarse cerca del cuerpo de la motocicleta y de su centro de gravedad. Los portabultos y sus complementos se deben revisar minuciosamente confirmando que se han instalado firmemente. Un montaje deficiente puede provocar el desvío del centro de gravedad con su peligro correspondiente.

**02** Compruebe la distancia al suelo y el ángulo de los accesorios; una instalación incorrecta puede afectar a la seguridad. Se debe prestar atención en que no interfieran con el funcionamiento de las suspensiones, dirección y mandos de control.

**03** En caso de montar accesorios en el manillar o la horquilla, se pueden producir graves desequilibrios. El peso adicional sobre el tren delantero puede disminuir la sensibilidad en la dirección, provocar una sobrecarga en la rueda delantera y una conducción inestable. Disminuya el peso de los accesorios montados en el manillar y la horquilla al mínimo.

**04** El parabrisas, respaldo, alforjas y baúl son accesorios expuestos al viento que pueden producir inestabilidad, sobre todo con vientos laterales o al adelantar vehículos pesados. Si el accesorio está mal montado o su diseño es deficiente, podrá hacer peligrar la conducción. Se debe prestar una atención especial a estos accesorios.

**05** Algunos accesorios pueden obligar a desplazarse al conductor, lo que limita no solo su posición de conducción sino también el funcionamiento de los mandos.

**06** Un accesorio conectado al sistema eléctrico puede provocar una sobrecarga eléctrica y, en el peor de los casos, puede quemar el cableado o desconectar la alimentación del vehículo, lo que repercute en la seguridad personal.

## Conducción segura de la motocicleta

- 01** Compruebe la motocicleta antes de arrancar el motor para evitar que se dañen las piezas y evitar accidentes.
- 02** El conductor no debe conducir la motocicleta sin tener el permiso de circulación adecuado. No deje la motocicleta a una persona sin carnet de conducir.
- 03** Para evitar lesiones, preste atención en la conducción al manejar la motocicleta, en especial:
  - **No circule demasiado cerca de otro vehículo.**
  - **No corra carreras en vías públicas**
- 04** Siempre cumpla con las normas de tránsito.
  - **El exceso de velocidad es la causa principal de los accidentes. No supere las velocidades máximas de la zona.**
  - **Utilice los intermitentes siempre que cambie de carril.**

- 05** Preste especial atención a la conducción cuando se encuentre en un cruce, y a la salida o entrada de un garaje.
- 06** Sujete firmemente las empuñaduras de manillar con las manos y apoye los pies en las estriberas en marcha.
- 07** Sujete firmemente las empuñaduras de manillar con las manos y apoye los pies en las estriberas en marcha.

## Equipamiento

- 01** Para garantizar su seguridad personal, utilice un equipo de protección como un casco, campera, botas, gafas protectoras y guantes.
- 02** El silenciador alcanza altas temperatura en marcha. Por este motivo, utilice botas para evitar quemarse las piernas.
- 03** No utilice ropa suelta, ya que se puede enganchar con las estriberas, pedales o ruedas y poner en peligro al conductor.



### Precauciones

La sustitución de los componentes originales de la motocicleta es ilegal y pueden afectar a la seguridad de conducción. El usuario debe respetar las normas de tráfico. Nuestra compañía elude responsabilidades por reparar la motocicleta sin autorización de un vendedor autorizado.



### Advertencias

- 01.** No se permite modificar el cableado eléctrico.
- 02.** No se permite cambiar un fusible fundido por un cable de cobre u otro fusible de diferente amperaje.
- 03.** Cuando estacione de noche, active el cortacorrientes.
- 04.** El peso de la carga en el portabultos no debe superar los 5 kg.
- 05.** Evite la humedad y soldaduras en la placa VIN.

*Nuestra compañía elude responsabilidades de incendios en la motocicleta u otros problemas de calidad por los casos anteriores.*

# Comprobaciones antes de iniciar la marcha

Compruebe minuciosamente los elementos de la siguiente tabla antes de iniciar la marcha:

Elementos	Comprobación
<b>Manillar</b>	<i>Girar suave, sin juegos ni componentes sueltos.</i>
<b>Frenos</b>	<i>Las manijas y pedal de freno deben tener un juego correcto y, se debe iluminar la luz de freno en el piloto trasero al accionarlos.</i>
<b>Depósito</b>	<i>Con suficiente combustible para cubrir el trayecto.</i>
<b>Caja de cambios</b>	<i>Compruebe el nivel de aceite y añada si fuese necesario.</i>
<b>Acelerador</b>	<i>El puño de acelerador debe tener el juego correcto, con un funcionamiento suave y recuperación brusca cuando se libera.</i>

Elementos	Comprobación
<b>Neumáticos</b>	<i>Con la presión correcta, sin desgastes ni grietas.</i>
<b>Alumbrado y bocina</b>	<i>Compruebe el funcionamiento del sistema de alumbrado y la bocina.</i>
<b>Aceite motor</b>	<i>Compruebe el nivel del aceite del motor.</i>



## Advertencia

### Consejos de conducción

**01.** En caso de usar por primera vez esta motocicleta, le aconsejamos encontrar una carretera sin tráfico y que se familiarice con los mandos y funcionamiento.

**02.** Conducir con una sola mano es peligroso. Sujete firmemente el manillar con las dos manos y apoye los pies en las estriberas. Bajo ninguna circunstancia se permite circular sin manos.

**03.** Al girar se recomienda la velocidad.

**04.** Los neumáticos muestran una baja adherencia cuando conduce en en mojado o sobre pavimentos lisos. En estas condiciones disminuye la frenada y la capacidad de giro de la motocicleta. Disminuya la velocidad.

**05.** El viento lateral se produce a la salida de los túneles. Mantenga el cuidado y la calma cuando atravesase un valle o al adelantar vehículos pesados. Disminuya la velocidad.

**06.** Cumpla con las normas de tráfico y los límites de velocidad.

# Características técnicas



<b>Longitud máxima</b>	2.215 mm
<b>Anchura máxima</b>	840 mm
<b>Altura Máxima</b>	1.365 mm
<b>Distancia entre ejes</b>	1.450 mm
<b>Peso en orden de marcha</b>	196 kg
<b>Capacidad de carga</b>	150 kg (incluido piloto)
<b>Peso máx permitido</b>	389 kg
<b>Carga en eje delantero</b>	97 kg
<b>Carga en eje trasero</b>	99 kg
<b>Neumático delantero</b>	110/80 R19 Metzeler
<b>Neumático trasero</b>	150/70 R17 Metzeler
<b>Velocidad máxima</b>	160 km/h
<b>Deceleración de frenado</b>	Según GB20073
<b>Pendiente máxima superable</b>	≥35°
<b>Capacidad refrigerante</b>	1,5 l
<b>Suspensión delantera</b>	Horquilla invert. 41mm, 150mm recorr.
<b>Suspensión trasera</b>	Monoshock con bieleta 145mm recorr.
<b>Freno delantero</b>	Disco doble 298mm, pinza 2 pistones, ABS

<b>Freno trasero</b>	Disco 240mm, pistón y pinza flotante ABS
<b>Tipo de motor</b>	Bicilíndrico 4T DOHC 8v
<b>Refrigeración</b>	Líquida
<b>Diámetro por carrera</b>	68x68mm
<b>Cilindrada exacta</b>	494cc
<b>Relación de compresión</b>	11.5:1
<b>Juego válvulas de admisión</b>	(0,16±0,03)mm
<b>Juego válvulas de escape</b>	(0,27±0,03)mm
<b>Potencia máxima</b>	53.1 hp/8.500 rpm
<b>Par motor máximo</b>	50,5 N-m/7000 rpm
<b>Régimen de ralentí</b>	(1300±100) r/min
<b>Bujía</b>	CPR8EA-9
<b>Transmisión</b>	Manual 6 velocidades
<b>Embrague</b>	Húmedo-multicapa
<b>Capacidad aceite motor</b>	2.5L (10W/40-SL)
<b>Capacidad depósito de combustible</b>	18L
<b>Consumo</b>	≤4,4L/100km
<b>Transmisión prim./secund.</b>	2.029 / 2.867

<b>1° marcha</b>	3.285
<b>2° marcha</b>	2.105
<b>3° marcha</b>	1.600
<b>4° marcha</b>	1.300
<b>5° marcha</b>	1.150
<b>6° marcha</b>	1.043
<b>Batería</b>	12V 10Ah
<b>Faro (Largas/Cortas)</b>	12V 20W/10W
<b>Luz de posición delantera</b>	12V 7,2W
<b>Luz de posición trasera</b>	12V 4,2W
<b>Luz de freno</b>	12V 7W
<b>Intermitentes delanteros</b>	12V 1,5W
<b>Intermitentes traseros</b>	12V 1,5W
<b>Iluminación placa matrícula</b>	12V 0,6W
<b>Fusibles</b>	30A, 25A, 15A, 10A

# Equipamiento

Velocímetro digital

Cuentakilómetros total y parcial digital

Cuenta revoluciones digital

Medidor de combustible digital

Indicador de avería de Inyección

Indicador de avería del ABS

Caballote lateral

Juego de herramientas

Luz de sobrepaso

Interruptor de caballote lateral

Interruptor parada de emergencia

Palanca de freno ajustable

Conector USB

Balizas

Iluminación full LED

Indicador de temperatura alta de motor

Control de tracción

Indicador de presión de neumáticos

Cámara frontal

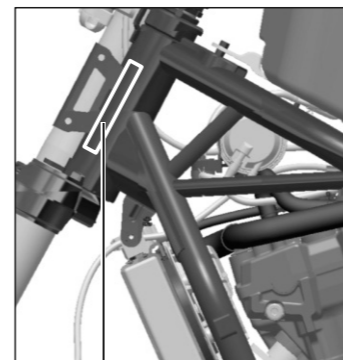


## Identificación de la motocicleta

La identificación de su motocicleta es necesaria para solicitar recambios o para denunciar un posible robo. Anote en esta página los números de serie del motor y bastidor.

Número de bastidor \_\_\_\_\_

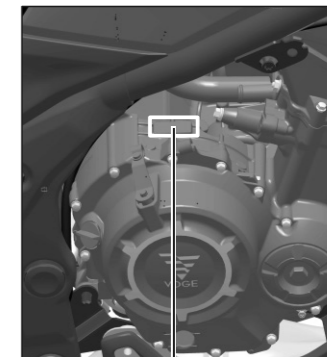
Número de motor \_\_\_\_\_



Número de identificación del vehículo (VIN)



Número de bastidor

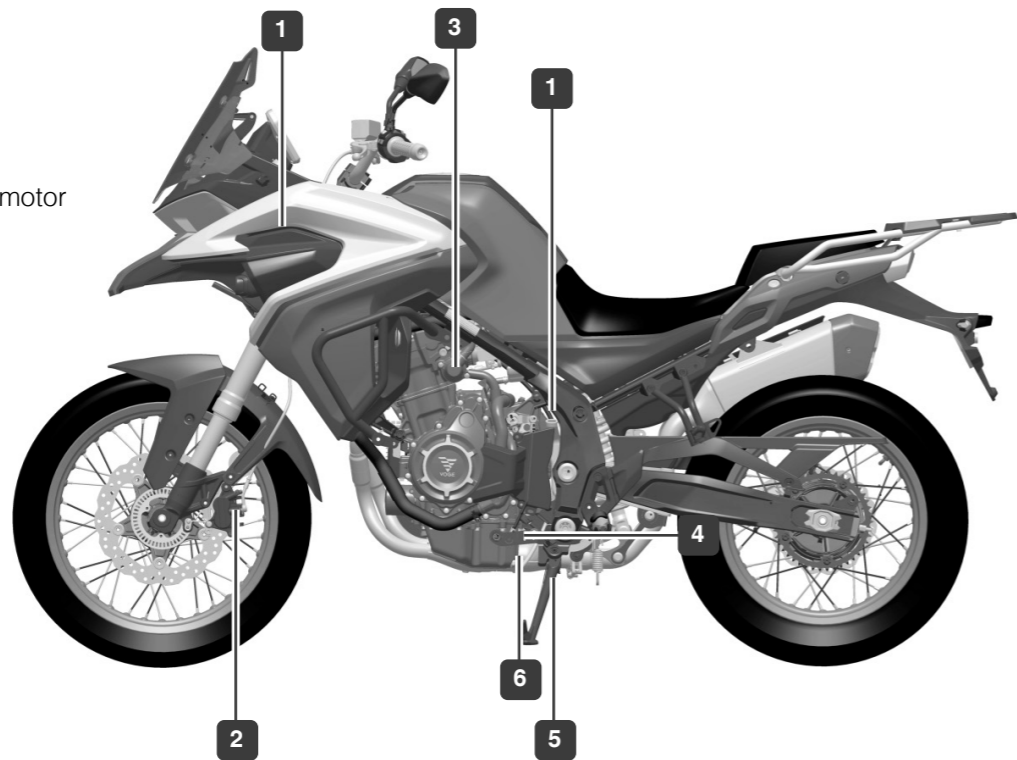


Número de motor



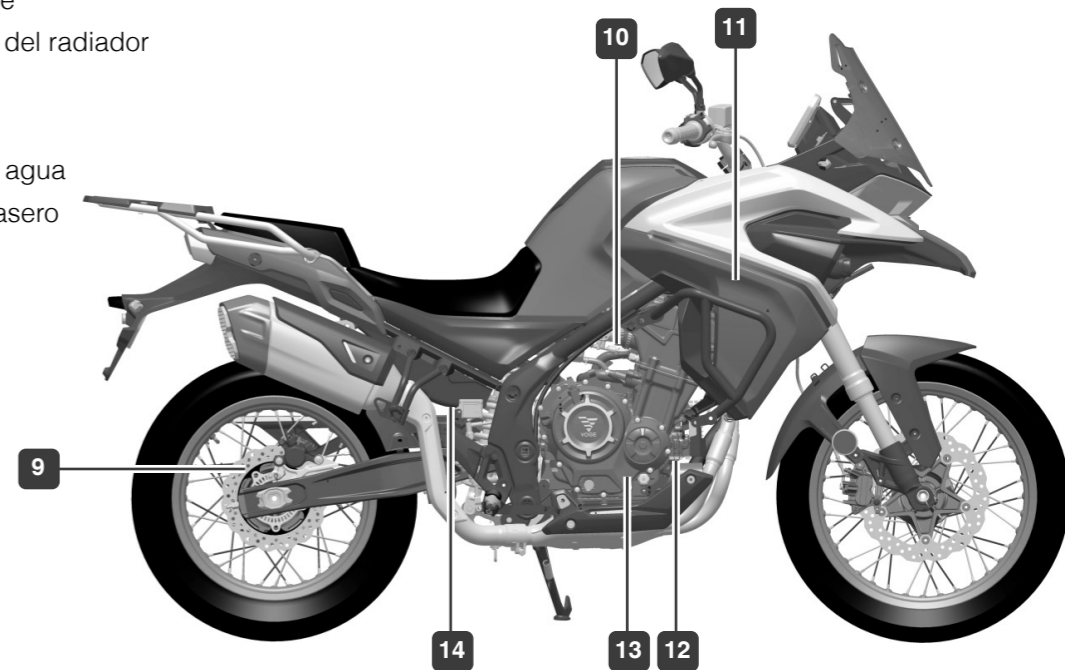
## Lado izquierdo

- 1) Boca de llenado de refrigerante
- 2) Caliper de freno delantero
- 3) Termostato
- 4) Palanca de cambios
- 5) Soporte lateral
- 6) Perno de drenaje del aceite del motor



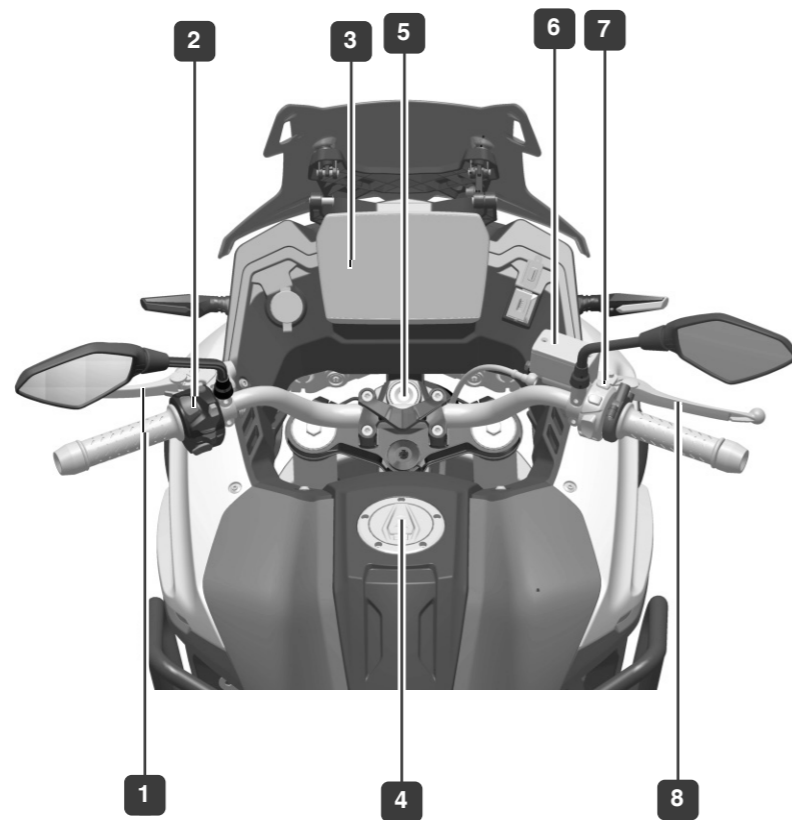
## Lado derecho

- 9) Sensor de velocidad
- 10) Sensor de presión de aceite
- 11) Puerto de llenado de agua del radiador de calor
- 12) Filtro de aceite
- 13) Sensor de temperatura del agua
- 14) Vaso de líquido de freno trasero



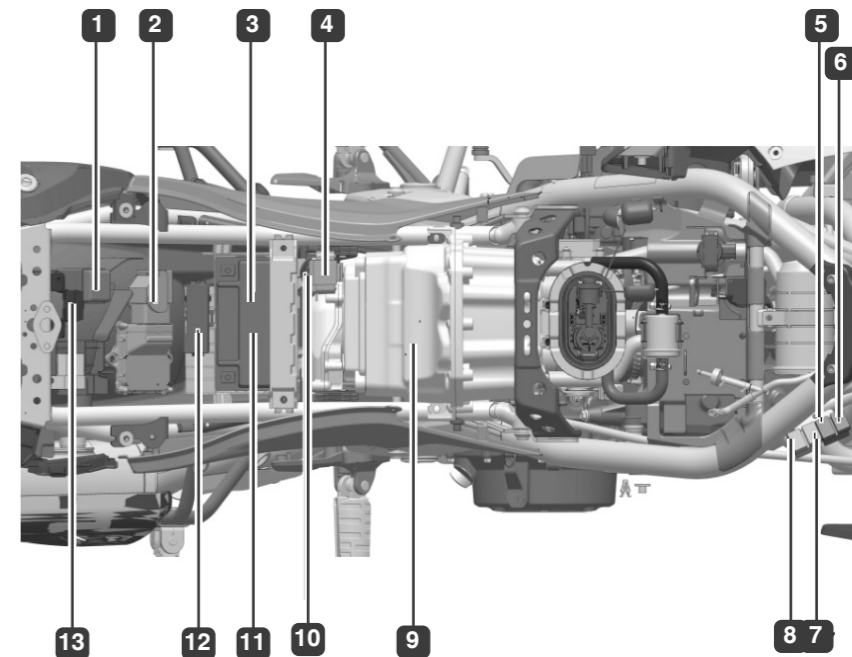
## Componentes de la motocicleta

- 1) Manija de embrague
- 2) Conmutador izquierdo
- 3) Instrumental
- 4) Tapa de combustible
- 5) Interruptor de encendido
- 6) Depósito de líquido del freno delantero
- 7) Conmutador derecho
- 8) Manija de freno delantero



## Parte inferior del asiento

- 1) Relé de intermitente
- 2) ECU
- 3) Batería
- 4) Sensor de inclinación
- 5) Relé de toma de corriente
- 6) Relé del interruptor de corte
- 7) Relé del electroventilador
- 8) Relé de la bomba de combustible
- 9) Filtro de aire
- 10) Relé de arranque
- 11) ABS Controlador (Bajo batería)
- 12) Caja de fusibles
- 13) Toma de diagnóstico





## Peligro

Una carga incorrecta, un reequipamiento o accesorios inadecuados y un mantenimiento incorrecto pueden suponer un riesgo oculto para la conducción; confirme que la motocicleta sigue las estipulaciones anteriores y sin sobrecarga antes de conducirla.



## Precaución

Los componentes y accesorios equipados en nuestras motocicletas son todos especialmente diseñados y verificados, en este caso, le sugerimos encarecidamente que adopte los componentes y accesorios originales y autorizados VOGÉ.

## Accesorios de carga

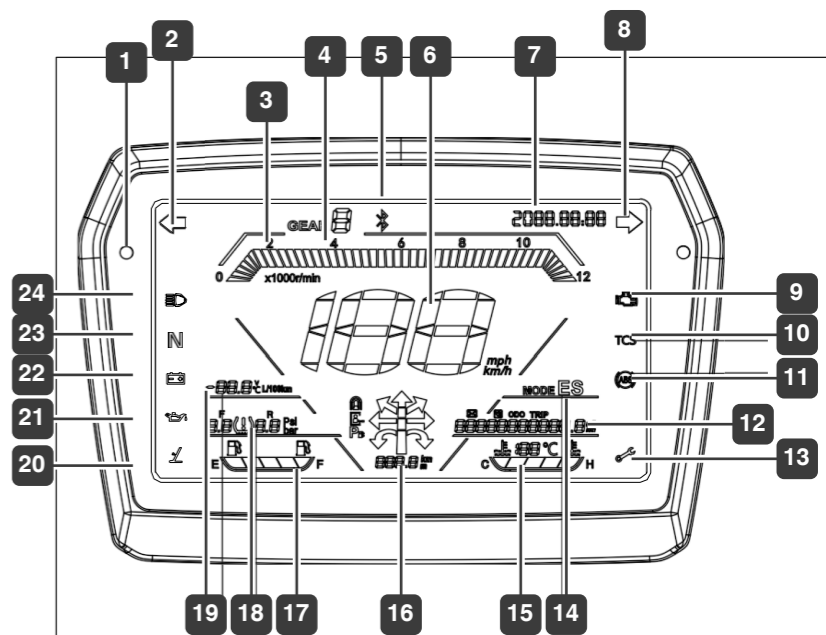
Por favor, utilice únicamente piezas originales y autorizadas por VOGÉ. Las piezas no VOGÉ, accesorios incorrectos o carga inadecuada todos pueden influir negativamente en el rendimiento de la motocicleta, incluso romper las leyes, por favor, preste atención a su responsabilidad sobre la seguridad de usted y otros.




Los cambios de peso en vacío influyen fuertemente en el rendimiento de la motocicleta, por lo que debe aceptar nuestra carga sugerida o el peso del pasajero y los accesorios.



## Instrumental e indicadores

- 1) Sensor fotoeléctrico
- 2) Indicador de giro a la izquierda
- 3) Medidor de rotación del motor
- 4) Indicación de la posición de la marcha
- 5) Conexión Bluetooth
- 6) Indicador de velocidad
- 7) Fecha/Hora
- 8) Indicador de giro a la derecha
- 9) Testigo anomalía en el motor
- 10) Indicador del interruptor TCS
- 11) Luz de alarma de mal funcionamiento del ABS
- 12) Kilometraje total/Subtotal de kilometraje
- 13) Aviso de revisión
- 14) Pantalla del modo de conducción
- 15) Termómetro del refrigerante y luz de alarma
- 16) Navegación básica
- 17) Contador de combustible y alarma de nivel bajo
- 18) Presión en los neumáticos y su alarma
- 19) Tensión de batería/Temperatura ambiente/Consumo medio de combustible



- 20) Indicador del interruptor del caballete lateral
- 21) Luz de alarma de presión de aceite
- 22) Luz de alarma de mal funcionamiento de la tensión
- 23) Indicador de punto muerto
- 24) Luz de carretera



Gire la llave de contacto a  el instrumento inicia su autoinspección: En caso de que la autoinspección esté encendida, y muestre que la motocicleta está bajo, la luz de alarma de mal funcionamiento del ABS  y la luz de alarma de presión de aceite  están encendidas.



En caso de que el interruptor de corte en el conjunto de interruptor derecho no esté encendido  alarma de mal funcionamiento del motor  se enciende.



### Intermitente izquierdo


Cuando el interruptor giratorio del conjunto de interruptores izquierdo se coloca en la posición , el indicador luminoso  se enciende.

### Indicador luminoso de punto muerto “N”


Cuando el motor está en punto muerto, el indicador la luz “N” está encendida.




Luz mal funcionamiento EFI  ACuando se produce una avería en el sistema EFI, se enciende la luz de alarma .

Al girar la llave de contacto a la posición , se enciende el testigo .



La luz indicadora  se apaga inmediatamente al arrancar el motor.

### La luz de alarma de mal funcionamiento del ABS


Cuando el sistema ABS está averiado, se enciende el testigo de alarma .


Al girar la llave de contacto a la posición , se enciende el testigo de alarma ; El testigo de alarma  se apaga inmediatamente al arrancar el motor.

### Indicador luminoso de giro a la derecha



Cuando se pulsa el interruptor de giro en el conjunto del interruptor derecho a la posición derecha , la luz indicadora  se enciende.

### Luz de carretera

Cuando se presiona hacia arriba el interruptor del faro delantero en el conjunto del interruptor izquierdo, se enciende la luz indicadora .


Cuando se pulsa el interruptor de adelantamiento en el conjunto del interruptor izquierdo, la luz indicadora  se enciende hasta que se suelta el interruptor.




### La luz de alarma de temperatura del refrigerante

Cuando el refrigerante del motor está caliente, se enciende el testigo de alarma . Cuando se enciende la luz de alarma de temperatura del refrigerante , detenga la motocicleta y el motor inmediatamente hasta que la luz se apague. Compruebe el refrigerante y el radiador de calefacción después de que la motocicleta y el motor se hayan enfriado por completo. En caso de que el nivel de refrigerante sea demasiado bajo, rellénelo. En caso de que el ventilador del radiador de calor no funcione cuando la luz de temperatura del refrigerante estaba encendida, pare el motor y póngase en contacto con la estación de servicio cercana para solucionar En caso de que el refrigerante sea insuficiente o el radiador esté bloqueado por arena y barro, nuestra sugerencia es la

siguiente: Reducir la carga para disminuir el calor generado por el motor. En caso de atasco, haga funcionar el motor al ralentí evitando el aumento de temperatura girando el puño del acelerador. En caso de que las acciones anteriores no funcionen, pare el motor y póngase en contacto con la estación de servicio especializada más cercana para solucionar el problema.

### La luz de alarma de presión de aceite

Cuando la presión de aceite es inferior a la normal, se enciende el testigo de alarma. .

Al girar la llave de contacto a la posición , la luz de alarma  se enciende; Al arrancar el motor, la luz de alarma  se apaga inmediatamente.



### Luz indicadora de “TCS”

Cuando la motocicleta se enciende, la luz indicadora de TCS parpadea lentamente, cuando la motocicleta se pone en conducción normal, la luz indicadora se apaga.

Accione la llave en el interruptor, el TCS puede ser apagado a través del medidor, cuando se apaga, las letras “TCS” de su luz indicadora se mantendrá encendida. Cada vez que se enciende la motocicleta, el TCS está activado por defecto. Cuando el TCS está activado, durante la conducción, en caso de que el neumático trasero patine, el TCS puede reducir automáticamente el par del motor para disminuir la velocidad del neumático. Cuando el TCS está funcionando, la letra “TCS” de su testigo puede parpadear rápidamente.





### Advertencia

Si la luz  se mantiene encendida o parpadea después de arrancar el motor, es posible que el motor no arranque o que el sistema de combustible se pare si se sigue utilizando. Si el testigo  se enciende o parpadea durante la conducción, detenga la motocicleta y póngase en contacto con el distribuidor VOGÉ inmediatamente.




### Advertencia

Si la luz de alarma  está encendida o parpadea después de arrancar el motor, continuar la marcha puede provocar un frenado anormal de las ruedas o su bloqueo, en este caso, detenga la marcha.

En caso de que la luz de alarma  esté permanentemente encendida o parpadee durante la conducción, detenga la motocicleta y contacte inmediatamente con el distribuidor VOGÉ.




### Advertencia

Cuando la luz de alarma de temperatura del refrigerante  está encendida, lo que significa que el motor está sobrecalentado, en este caso, continuar la conducción puede dañar el motor.




### Precaución

En caso de que la luz de alarma “” de refrigerante esté encendida, por favor, compruebe si la barandilla del radiador de calor está bloqueada por arena o barro, si es así, límpiela, o el rendimiento de irradiación de calor puede disminuir en gran medida el problema.




### Precaución

La luz de alarma “” para la presión de aceite muestra la presión de aceite anormal en lugar del nivel de aceite, por lo que es necesaria la inspección periódica del nivel de aceite.



### Precaución

En caso de que la luz de alarma “” de la presión de aceite del motor se encienda permanentemente después de arrancar o durante la conducción, continuar conduciendo puede provocar daños en el motor debido a una lubricación deficiente causada por la baja presión de aceite. En este caso, pare el motor y la motocicleta para comprobar el nivel de aceite.

## Tablero de instrumentos



Cuando el tablero está encendido: le muestra el modo de información para la configuración de la última vez.

La retroiluminación del medidor: El medidor ajusta la retroiluminación en función de la intensidad de la luz.

Conexión por Bluetooth : Cuando se conecta el teléfono móvil al tablero a través de Bluetooth, el medidor puede lograr recordatorio de llamada (Número de llamada).

Visualización de la presión de los neumáticos: Haga coincidir el sensor con la presión de los neumáticos, le muestra la presión actual en el neumático delantero/trasero. Cuando la presión es  $\leq 1,9$ bar o  $\geq 2,9$ bar, la marca de presión del neumático y su correspondiente “F” o “R” parpadear.

Velocidad de rotación: La velocidad de rotación del motor. (r/min-velocidad de rotación/minuto Los números para vueltas del cigüeñal en el minuto actual).

Posición de marcha de conducción: La posición actual de la marcha del motor. (No en punto muerto )

Velocidad: La velocidad de conducción de la motocicleta. (km/h-kilómetros/hora, o mph-millas/hora).

Consumo de combustible: Muestra el consumo de combustible cada cien kilómetros. Cuando se corta la energía de la batería o borrar el kilometraje único, el consumo medio de combustible en la corriente puede borrar a 0.

El consumo de combustible es orientativo el mismo puede variar dependiendo de distintos factores.

Temperatura del agua: La temperatura actual del refrigerante. (Unidad: °C Centígrados, con un rango de visualización de -48°C~143°C, cuando la temperatura es  $\geq 112$ °C, la luz de alarma para la temperatura del refrigerante se enciende y la barra indicadora se pone en rojo).

Área de visualización del modo: Hay 2 modos para la visualización del kilometraje - El ODO muestra el kilometraje total, mientras que el TRIP muestra el kilometraje individual, una pulsación corta de la tecla inferior puede cambiar el modo entre ODO/TRIP.



### Precaución

Cuando el TCS está activado y durante la conducción, en caso de que la luz indicadora del TCS esté permanentemente encendida, lo que significa que hay un mal funcionamiento en el TCS, contacto con el concesionario de VOGÉ inmediatamente.

En el modo ODO, una pulsación larga de la tecla inferior puede cambiar la unidad entre imperial/métrica para velocidad/millas; en el modo TRIP, una pulsación larga de la tecla inferior borra el registro de una sola milla. En la página de visualización normal, pulse brevemente la tecla superior para cambiar entre Tensión/Temperatura/Consumo de combustible. (Por defecto se muestra la temperatura).

Cuando la motocicleta esté encendida, pulse brevemente la tecla de confirmación para cambiar Fecha/Reloj (por defecto es reloj).

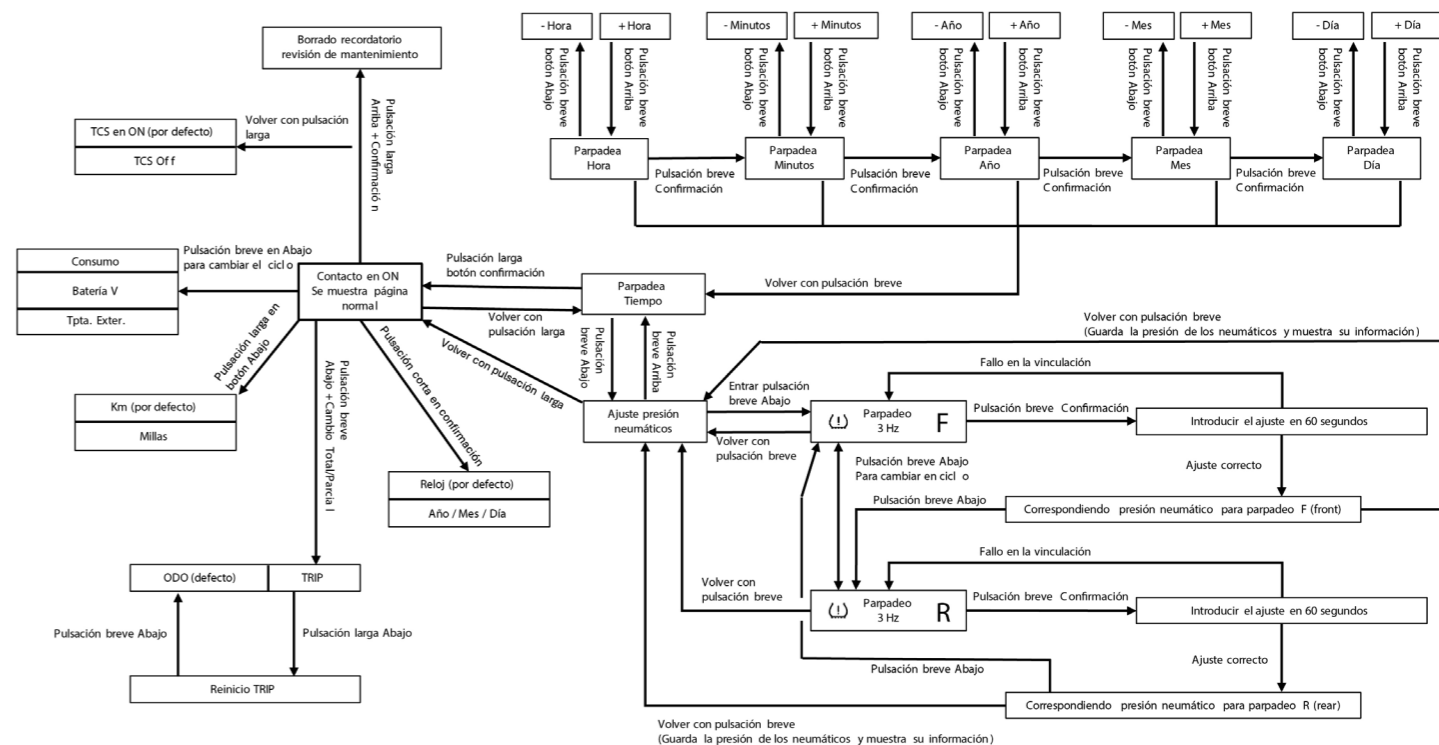
Pulsando prolongadamente la tecla de confirmación se accede al modo de configuración, pulsando brevemente la tecla inferior o superior se configura o ajusta la presión de los neumáticos.

**Configuración de la hora:** Cuando se pone en intermitente, pulse brevemente la tecla de confirmación, se inicia el parpadeo de la hora, a continuación, pulse brevemente la inferior para aumentar/disminuir las horas, pulse brevemente la tecla de confirmación para entrar en el parpadeo de los minutos, a continuación, pulse brevemente la tecla superior / inferior para aumentar / disminuir los minutos, mantenga pulsada la tecla de confirmación a su vez para obtener el ajuste para el año, mes y día a su vez, cuyo funcionamiento es el mismo que la hora y los minutos, cuando la configuración se terminó, pulse brevemente para volver a parpadear para el tiempo, pulse brevemente una vez más para salir del modo de configuración.

**Coincidencia de la presión de los neumáticos:** Cuando se encuentre en el modo de coincidencia de la presión de los neumáticos (las marcas de presión de los neumáticos delanteros y traseros parpadean juntas), pulse brevemente la tecla inferior para que parpadee el neumático delantero (pulse brevemente la tecla inferior para seleccionar la rueda delantera o trasera a su vez), pulse brevemente la tecla de confirmación para entrar en el estado de coincidencia, inicie la cuenta atrás durante 60 segundos, mantenga la descarga de aire del neumático hasta que la coincidencia de la presión de los neumáticos sea satisfactoria, en caso de que la coincidencia falle en los 60 segundos de la cuenta atrás, pulse brevemente la tecla de confirmación para volver a coincidir, hasta que la coincidencia sea satisfactoria. Una vez finalizada la comparación, pulse brevemente para volver al estado intermitente de los neumáticos delanteros y traseros y, por último, pulse brevemente una vez más para volver a la página normal de visualización.

**Nivel de combustible:** Muestra el nivel de combustible residual, recordándole que debe repostar cuando sea demasiado bajo. Cuando el combustible en el tanque está a punto de agotarse, la posición más baja en rojo la barra indicadora puede parpadear y la alarma para recordarle el llenado inmediato.

## Introducción para las funciones de los botones y visualización del tablero de instrumentos.





### Precaución

No utilizar la motocicleta en reserva durante mucho tiempo. Esto puede dañar la bomba de combustible.



### Precaución

Cuando el TCS está activado y durante la conducción, en caso de que la luz indicadora del TCS esté permanentemente encendida, lo que significa que hay un mal funcionamiento en el TCS, contacto con el concesionario de VOGÉ inmediatamente.



### Precaución

-El combustible puede corroer la superficie de la pintura, lo que puede provocar la pérdida de color. Si encuentra combustible en la superficie de la pintura, límpiela.

-El combustible puede dilatarse cuando está a alta temperatura, en este caso, el llenado completo del combustible puede provocar la deformación del depósito o el desbordamiento del combustible.

No se permite el llenado de combustible por encima de la parte inferior del orificio del depósito de combustible. Utilice gasolina sin plomo de más de 92#.



### Precaución

Parar el motor al repostar, cerca de humo, fuego o fuente de calor no está permitido.

### Refrigerante insuficiente

atascado sin girar el puño del acelerador para evitar el aumento de la rotación del motor y la temperatura.

En caso de que la temperatura del refrigerante suba con frecuencia, póngase en contacto con la estación de servicio para la solución de problemas, por supuesto, la mejor opción es el distribuidor autorizado.

Esta luz de alarma indica el mal funcionamiento del sistema EFI, cuando se enciende, seguir conduciendo puede provocar un fallo en el arranque del motor y que el sistema de alimentación de combustible deje de funcionar.

Pare el motor, apague el interruptor de encendido y vuelva a arrancar, en caso de que la luz de alarma se apague, puede seguir conduciendo; en caso de que la luz de alarma siga encendida, póngase en contacto con la estación de servicio para solucionar el problema.

### Luz de emergencia






La función de luz de emergencia: Los cuatro intermitentes parpadearán a la vez.

## Funcionamiento

### Interruptor de encendido

El interruptor de encendido de esta motocicleta se encuentra en el extremo delantero de la placa conectiva superior, que está en un solo cuerpo con la cerradura de dirección.

Esta motocicleta equipada 2 piezas de llaves en el que 1 es para uso de repuesto necesidad de estar bien guardado. La cerradura de encendido, la de la dirección, la del asiento, la de la tapa lateral y la del depósito de combustible compartían 1 sola llave.

El interruptor de encendido tiene tres posiciones:  significa que el encendido circuito conectado que puede arrancarse en cualquier momento y todos los circuitos funcionales están conectados. La llave no se puede quitar cuando está en esta posición.  Significa que el circuito del interruptor de encendido está cortado y no se puede arrancar. La llave puede extraerse en esta posición.  Significa bloquear la tija de dirección, gire primero el manillar hasta la posición más a la izquierda y presione la llave en la posición , luego gire el manillar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición . La llave puede extraerse en esta posición. El circuito de encendido cortado que no se pudo arrancar.




### Precauciones


Esta motocicleta sólo está equipada con caballete lateral, para garantizar la estabilidad de estacionamiento, intente por todos los medios girar el manillar hacia la posición más a la izquierda en lugar de hacia la derecha al bloquear el manillar.



### Peligro

Girar la llave de contacto a la posición  durante la conducción no está permitido o puede descontrolar la motocicleta.

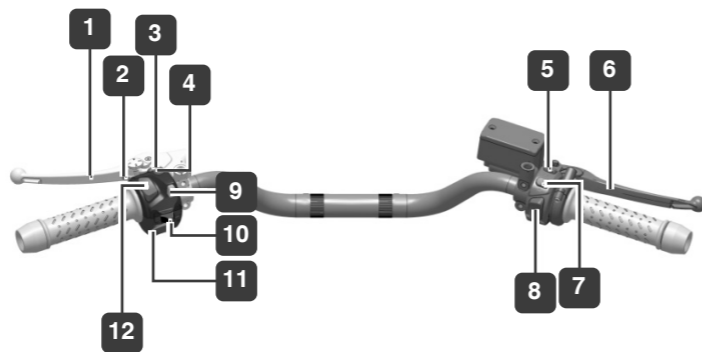
## Fuente de alimentación USB interface

Este modelo está equipado con una interfaz de fuente de alimentación USB en la cubierta decorativa izquierda con una salida de 5V2A. La tapa de goma impermeable de la interfaz de la fuente de alimentación USB tiene la marca  quítela para utilizar normalmente la interfaz de la fuente de alimentación USB.



## Juego de manillar interruptor



Primer equipo, interruptor de ajuste del manillar:



1. Palanca de embrague
2. Interruptor de luces cortas/largas y adelantamiento
3. Tecla de retroceso del contador/interruptor TCS.
4. Tecla de confirmación de ENTER
5. Interruptor ABS
6. Freno delantero
7. Cambio de MODO
8. Interruptor eléctrico de arranque/parada
9. Balizas
10. Interruptor de señal de giro
11. Interruptor de bocina
12. Selección arriba y abajo



## Interruptor de faros

Cuando se pulsa el interruptor de luces largas/cortas y de adelantamiento en  se enciende la luz larga, mientras que se enciende su correspondiente luz indicadora  en el instrumento.

Al pulsar el interruptor de luces largas/cortas y de adelantamiento en  se encienden las luces cortas, mientras que la luz de indicación de luces largas  se apaga.

Cuando se empuja  hacia atrás, la luz de carretera se enciende, mientras que la luz indicadora  en el instrumento está encendida, y vuelve atrás cuando se suelta.

## Interruptor ABS

Cuando se presiona el interruptor de ABS por un largo tiempo, se obtiene ABS On/Off, cuando el interruptor de encendido se enciende una vez más, e l valor predeterminado para ABS está encendido.

En algunas condiciones especiales de la carretera o las operaciones, tales como fuera de carretera extrema o espectáculo de acrobacias, puede que no necesitemos ABS, en este m o m e n t o , podemos conseguir que fuera por un tiempo. Excepto las situaciones anteriores, para garantizar la seguridad de conducción, por favor, mantenga siempre activado el ABS.

Hay 2 maneras para el cambio de la apertura y cierre de ABS.



1. Cuando la motocicleta está encendida, mientras la motocicleta está aparcada, presione prolongadamente el ABS en el interruptor derecho durante 3~5 segundos, en este momento, el ABS se apaga mientras la luz indicadora está permanentemente encendida. En este momento (sin cortar el suministro de energía desde el principio), presione el ABS una vez más durante 3~5 segundos, la luz indicadora se apaga, el ABS vuelve a funcionar.



2. Cuando el ABS ya estaba apagado, mientras que la motocicleta está estacionando, apague el interruptor de encendido, luego encienda el interruptor de encendido una vez más, el ABS se recuperó automáticamente.

## Bocina

Cuando se pulsa , la bocina funciona.

## El interruptor de los intermitentes

Cuando se pulsa el interruptor de la señal de giro en el ensamblaje del interruptor izquierdo a , tanto la señal de giro delantera izquierda y trasera se encienden, mientras que su correspondiente luz  en el instrumento también está encendido.

Cuando se pulsa el interruptor de la señal de giro en el ensamblaje del interruptor izquierdo a , tanto la señal de giro delantera derecha y trasera se encienden, mientras que su correspondiente luz  en el instrumento también está encendido.





## Advertencia

El faro podría estar encendido antes de arrancar el motor, que depende de la batería, en este caso, encender el faro durante mucho tiempo antes de arrancar el motor no está permitido.

Al pulsar el interruptor del intermitente izquierdo hacia dentro, el intermitente se apaga y la luz correspondiente del instrumento también se apaga.


## Interruptor TCS

Cuando se pulsa prolongadamente el interruptor TCS, se activa/desactiva el TCS; cuando se vuelve a conectar el interruptor de encendido, el TCS está activado por defecto.




## Botón de adelantamiento “PASE”

Al pulsar el botón “PASE”, se enciende la luz de carretera, mientras que su correspondiente indicador luminoso encendido el instrumento está encendido, y vuelve a apagarse después de soltarlo.

## Balizas

Al pulsar el botón , todos los intermitentes y sus indicadores luminosos parpadean. Utilice la luz de alarma para advertir a otros vehículos cuando su motocicleta cayó en accidente o estacionamiento de emergencia.

## Corte de motor

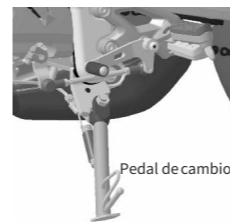
Cuando se pulsa el interruptor de parada a , el circuito de arranque del motor se corta, y el motor no puede arrancar. Cuando se pulsa el interruptor de corte a , el circuito de arranque del motor se conecta, y el motor podría ponerse en marcha. Cuando el motor está funcionando, presione el interruptor de apagado a , el motor se detiene inmediatamente. El interruptor de parada es la forma más rápida y sencilla de parar el motor.

## Palanca de freno delantero

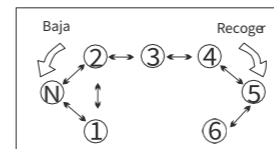
Sujete firmemente esta palanca, y la rueda delantera frenada mientras que la luz de frenado trasero se enciende.

## Pedal de cambio de marchas

Este modelo está equipado con un dispositivo de cambio de 6 marchas, que funciona como se indica a continuación.

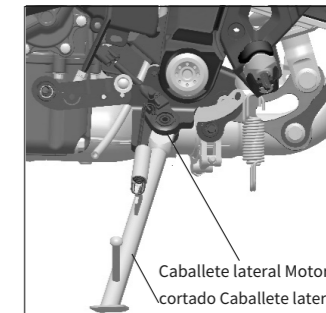


Pedal de cambio



## Soporte lateral

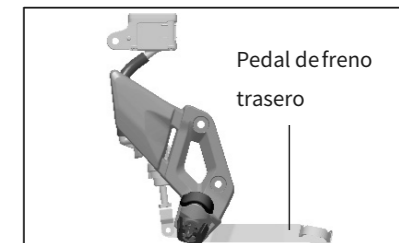
Para estacionar este modelo sólo dispone de un caballete lateral. El caballete lateral cuenta con un sistema de seguridad que corta el encendido cuando está desplegado.



Caballete lateral Motor cortado Caballete lateral

## Pedal de freno trasero

Bájalo, la rueda trasera se para mientras se enciende la luz de frenado trasero.



Pedal de freno trasero





## Peligro

En caso de empujar la llave de contacto durante conducción, puede conducir a un bloqueo repentino de la rueda trasera incluso accidente. En este caso, no accione la llave de contacto durante la conducción.



## Peligro

Este modelo diseñado para tener el interruptor de enclavamiento para los circuitos de encendido y arranque, y también la función de corte del motor del caballete lateral. El motor se puede arrancar sólo en las condiciones siguientes: El motor se encuentra en punto muerto "N", y el encendido y el corte del motor en la posición  Motor situado en la marcha no neutra, y el encendido y el corte del motor en la posición  En este caso, levante el caballete lateral y sujete firmemente la palanca del embrague.

## Ajuste antes de la conducción

Ajuste el manillar a la posición cómoda según su estatura y hábito de conducción. En caso de necesitar esta operación, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de VOGÉ.

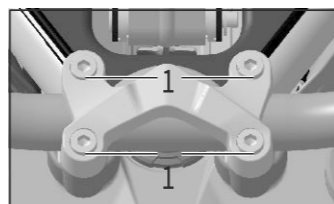
Afloje el perno 1 cómoda.

Bloquear el cerrojo 1.

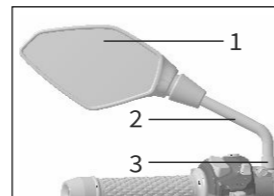
Ajuste el retrovisor en la posición correcta en función de su estatura y su hábito de conducción.

La barra izquierda del retrovisor puede ajustarse directamente con las manos.

Afloje la tuerca 3 con la herramienta de la caja de la motocicleta para ajustar el espejo retrovisor derecho y bloquee la tuerca 3.



Par de bloqueo : 25N.m



Par de bloqueo : 40N.m

## Ajuste de la palanca del freno delantero

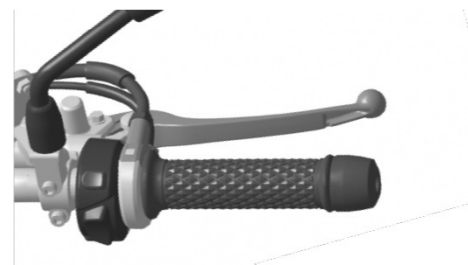
-El mando de ajuste puede regular la separación entre la maneta de freno y el puño del acelerador.

-Esta distancia tiene 5 posiciones ajustables, con la manera de ajuste como abajo:

-Empuje la palanca hacia delante al ajustar.

-Gire el mando de ajuste hasta la posición deseada.

-Suelte la palanca de empuje hacia adelante, y el ajuste finalizado.



## Ajuste del pedal de cambio

-Las condiciones de la carretera son diversas durante la conducción, el pedal del cambio de marchas puede cambiar la velocidad de conducción y la fuerza de tracción.

-La varilla del pedal de cambio es ajustable para adaptarse a su hábito de conducción.

-Afloje las 2 piezas de la tuerca hexagonal 1 que bloquean la varilla de conexión de la palanca de cambios.



## Advertencia

1. En caso de que el suelo sea blando o no sea plano, la motocicleta no podrá aparcarse de forma estable. Por lo tanto, aparque la motocicleta en un terreno sólido y llano.

2. En caso de tener que aparcar en pendiente, ponga el motor en la 1ª marcha, para reducir la posibilidad de que el caballete lateral gire o vuelque.

3. El diseño del caballete lateral considera más el peso de la propia motocicleta, así que por favor no confíe su cuerpo en la motocicleta para evitar que el caballete lateral se distorsione debido al sobrepeso.

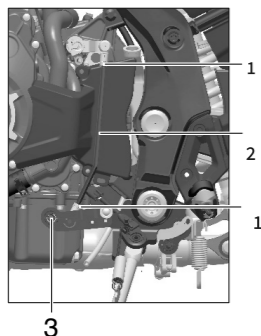


## Advertencia

1. Cuando el caballete lateral en su lugar de trabajo, sólo cuando el motor en punto muerto podría hacerlo arrancar, de lo contrario el motor no podría arrancar.

2. Cuando el caballete lateral esté completamente levantado, sujete firmemente la palanca del embrague, el motor podría arrancar en cualquier posición de marcha. En caso de que el motor esté funcionando, tumbe el caballete lateral, el motor podría pararse inmediatamente.

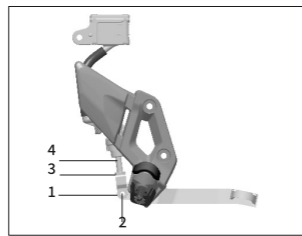
- Desmontar el tornillo de fijación 3 del pedal de la palanca de cambios y desmontar su parte inferior fin.
- A continuación, gire la varilla de conexión de la palanca de cambios 2 hasta que el pedal se ajuste a la posición adecuada.
- Cierre las 2 piezas de tuerca hexagonal 1.
- Finalmente, instale el pedal de la palanca de cambios en su soporte mediante el tornillo 3.



## El ajuste para el freno trasero pedal

- Mantenga la altura del pedal de freno trasero en una posición adecuada, si está demasiado alto, puede pisar por error al utilizarlo, lo que provoca fricción entre las pastillas y la placa de freno y hace que se dañen.
- Para asegurar la fiabilidad del freno, el recorrido libre del pedal del freno trasero debe estar entre 25-35mm, en caso de que sea incorrecto, ajústelo como se indica a continuación:

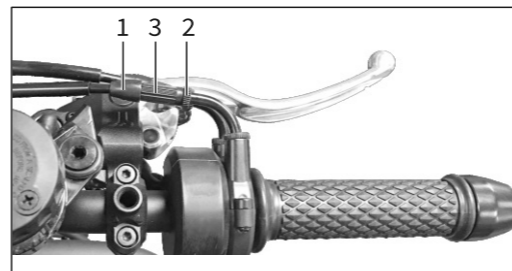
- Retire la clavija partida 1
- Retirar el pasador eje 2
- Afloje la tuerca 3 del perno de ajuste.
- Girar en sentido horario o antihorario la pieza de conexión 4 perno de ajuste
- Gírelo en el sentido de las agujas del reloj la altura del pedal de freno puede subir, o gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj puede bajar.
- Bloquee la tuerca de la varilla de ajuste cuando el pedal de freno esté ajustado a la altura adecuada.
- El remontaje es completamente opuesto al desmontaje.



El recorrido libre del pedal de freno trasero: 25-35mm

## Ajuste del puño del acelerador

- El puño del acelerador sirve para controlar la rotación del motor.
- El sentido de giro hacia el conductor es la aceleración, el sentido contrario es la deceleración.
- Ajuste la holgura del cable del acelerador.
- Retire la cubierta de goma 1.
- Afloje la contratuerca 2.
- Gire el regulador 3, que ajusta la separación del cable del acelerador dentro de 2-4mm.
- Cierre la tuerca 2.
- Volver a montar la funda de goma 1.



La holgura libre del cable del acelerador: 2-4mm.



### Advertencia

Después de ajustar el eje de dirección, gíre-lo repetidamente a la izquierda y a la derecha. Interferencia, por favor, ajuste una vez más hasta que desaparezca, de lo contrario es malo para su control en la motocicleta.



### Peligro

Ajustar los retrovisores durante la conducción es perjudicial para el control de la motocicleta, por lo que está prohibido.



### Advertencia

Un recorrido libre demasiado grande de la maneta de embrague puede provocar abrasión o mal funcionamiento del juego de embrague y de la caja de cambios.

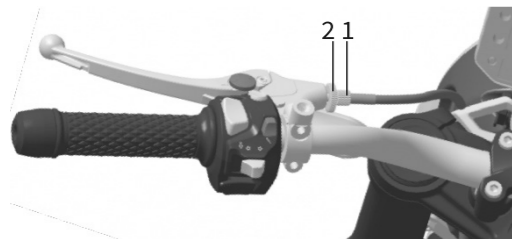


### Precaución

-Cuando el cable del acelerador ajustado, asegúrese de que el puño del acelerador volver automáticamente sin aumento de ralentí.

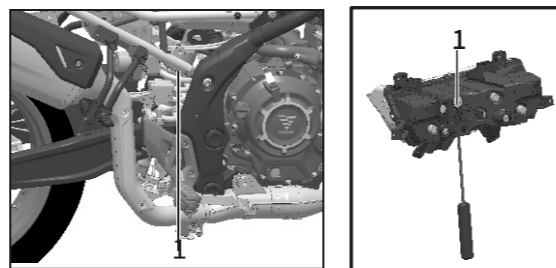
## Ajuste la manija del embrague

- Agarre firmemente la palanca del embrague al arrancar el motor, al frenar o al cambiar de marcha para permitir que los discos del embrague se separen para cortar la potencia del motor.
- El recorrido libre al final de la maneta de embrague debe estar entre 5-8mm, en caso de que sea incorrecto, ajústelo como se indica a continuación.
- Quitar la funda de goma
- Afloje la tuerca de bloqueo 1
- Gire el regulador 2 para asegurar el recorrido libre dentro de 5-8mm. -Cierre la tuerca 1.
- Vuelva a montar la cubierta de goma.



## Ajuste el amortiguador trasero

- Ajuste el amortiguador trasero es para adaptarse a diferentes conductores, cargas y condiciones de la carretera.
- La presión previa del muelle es ajustable.
- Mire hacia arriba y hacia abajo, gire el regulador 1 en sentido antihorario, el muelle se ablanda.
- Mire hacia arriba y hacia abajo, gire el regulador 1 en el sentido de las agujas del reloj, el muelle se endureció.



## Regulación del haz luminoso para el faro

- El faro deberá mantener una altura razonable cuando el amortiguador esté sometido a diferentes cargas.
- Para garantizar la seguridad en la conducción nocturna, ajuste el ángulo del haz de luz para adaptarse a diferentes cargas.
- El tornillo de ajuste se encuentra detrás del faro, por favor, ajústelo con un destornillador en cruz, consulte la figura 2.
- Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para dejar el haz de luz bajo.
- Gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para que el haz de luz sea más intenso.

## Período de ablande

El período de ablande influye en gran medida en la vida útil y el consumo de combustible de la motocicleta, en este caso, lea atentamente el manual de usuario antes de usar (Conducir correctamente la motocicleta dentro de los 1000 km iniciales asegura el rendimiento de su motocicleta y la diversión de conducir).

## Ablande de motor

- No importa que el motor esté frío o caliente, haga funcionar el motor suficientemente al ralentí para que el aceite se distribuya uniformemente a cada posición de lubricación.
- Durante el período de ablande, la velocidad de rotación del motor no es superior a 4000r/min dentro de 0-500km, y no superior a 5500r/min dentro de 500-1000km.
- Durante el período de ablande, mantenga el cambio de posición de marcha sin trabajar en una posición de marcha durante mucho tiempo.

- Durante el período de ablande, el motor trabajando a baja velocidad y con carga durante mucho tiempo puede aumentar la abrasión y provocar una mala adaptación de las piezas, por lo que no se permite este tipo de conducción.
- Dentro del período de ablande, salvo en caso de emergencia, se evitará frenar o acelerar bruscamente.
- La conducción con remolque no está permitida, reduzca la marcha por adelantado antes de desacelerar, lo que hace que el motor trabaje en condiciones confortables.
- No se permiten viajes largos durante el período de ablande para que el motor descanse lo suficiente.

## Ablande de los neumáticos

- El neumático nuevo es de superficie lisa, en caso de que la conducción a alta velocidad o en carretera con curvas sea peligrosa. Para alcanzar la máxima adherencia al suelo, es necesario un período de ablande.
- En los 200 km iniciales, conducir a baja velocidad en la carretera de curvas para conseguir el ángulo de la banda de rodadura del neumático en su lugar.
- La protuberancia en la banda de rodadura es peligrosa con posibilidad de accidente, que la única manera de evitar es el rodaje.

## Asentamiento del sistema de freno

En los 500 km iniciales, la nueva placa de freno se encuentra en el estado original sin alcanzar su fricción optimizada. Tire con fuerza de la palanca de freno para compensar la eficacia del freno.

## Conducción de motocicleta

Si no revisa bien la motocicleta antes de conducirla, puede dañarla y provocar un accidente. Compruebe la como se indica a continuación:

- Sistema de dirección
- La barra de dirección gira libremente sin atascarse
- Vástago de dirección sin desviación ni flexibilidad
- Acelerador
- Separación correcta del cable del acelerador
- El acelerador gira libremente sin atascarse
- Conjunto de freno
- Funcionamiento normal de la palanca y el pedal de freno.
- Corregir la posición del líquido de frenos en la copa de aceite de frenos.
- El punto de presión es claro en la operación de frenado
- La placa y las pastillas de freno sin hielo ni suciedad grasa
- Amortiguador .
- Presione hacia abajo puede volver automáticamente y sin problemas .
- Cadena de transmisión.
- Sin abrasión ni daños agresivos.
- La estanqueidad es adecuada.
- Neumático
- Presión correcta de los neumáticos
- La profundidad del dibujo del neumático sin sobreabrasión.
- La superficie del neumático sin grietas ni daños
- Aceite de motor
- Nivel de aceite correcto

- Sistema de refrigeración
- El nivel de refrigerante es correcto
- El refrigerante no tiene fugas
- Sistema de luces
- El faro delantero/luz de posición, la luz trasera/luz de freno, la luz de intermitencia, la luz de matrícula y la luz de instrumentos podrían estar normalmente encendidas.
- Luz indicadora
- Controlar la luz indicadora de atenuación, el indicador de punto muerto y el indicador de señal de giro mediante el conjunto de interruptores que pueden funcionar normalmente. Alarma de presión de aceite, indicador de mal funcionamiento EFI, luz de alarma de temperatura del agua, la luz de alarma del nivel de aceite no está encendida o parpadea después de arrancar el motor.
- Horn
- Normalmente funciona
- Corte del motor
- Normalmente funciona
- Soporte lateral
- Liberación o recogida normal -Bloqueo normal con llave de contacto .
- Espejo retrovisor
- Siéntese en la motocicleta y manténgala en posición vertical, vea claramente el objeto a 10 m detrás de la motocicleta con una anchura de 4 m desde los retrovisores.
- En caso de fallo, ajuste el ángulo del espejo retrovisor.

## Arranque del motor

El caballete lateral está tumbado. Compruebe si el corte del motor se encuentra en la posición "Q". Introduzca la llave en la cerradura de contacto y gírela a la posición "Q".

Confirme que el motor está en punto muerto, la luz indicadora de punto muerto "N" en el instrumento puede estar encendida. Cuando se den las condiciones anteriores, sujete firmemente el embrague con la mano izquierda para garantizar la seguridad, pulse el botón de arranque eléctrico 'Ⓢ' con la mano derecha sin girar la palanca del acelerador.

Una vez arrancado el motor, manténgalo al ralentí hasta que esté completamente precalentado.

Este modelo es con el diseño de enclavamiento entre el encendido y el circuito de arranque, y el motor sólo podría ser arrancado en las condiciones a continuación:

- El motor está en punto muerto, tanto el encendido como el corte del motor en la posición "Q" encendido, y agarre firmemente la palanca del embrague por seguridad.
- Cuando se pone la marcha en punto muerto "N", el interruptor de encendido y el interruptor de desconexión se mantienen en posición de encendido.
- Levante el caballete lateral y sujete firmemente la palanca del embrague.



### Peligro

La emisión de la motocicleta es con CO que es un gas sin olor ni color pero venenoso. No está permitido permanecer mucho tiempo en un lugar sin ventilación adecuada para evitar intoxicaciones.



### Peligro

Cuanto más frío haga, más tiempo se necesita para el precalentamiento, un precalentamiento suficiente ayuda a la lubricación y disminuye la abrasión del motor. El ralentí durante mucho tiempo no está permitido debido a la escasa radiación de calor puede provocar un sobrecalentamiento del motor y daños. En condiciones de frío, para un arranque rápido, pulse el botón de arranque eléctrico mientras gira adecuadamente el puño del acelerador. El lubricante del motor sólo funciona cuando el motor está en marcha. No está permitido empujar la motocicleta durante un largo trayecto cuando el motor no funciona. Una vez arrancado el motor, compruebe si las luces indicadoras del instrumento están encendidas o parpadean permanentemente; en caso afirmativo, pare el motor y realice la inspección correspondiente.



### Precaución

Este modelo está equipado con caballete lateral con bloqueo de encendido. En cuanto extienda el caballete lateral, el motor se detendrá de inmediato.



### Peligro

Antes de comenzar, recoja el caballete lateral, de lo contrario, cuando gire a la izquierda, el soporte lateral puede tocar el suelo y provocar un accidente.



### Peligro

Si decelera a alta velocidad, en caso de que use el freno delantero o trasero por separado, es posible que el vehículo derrape fácilmente y pierda el control; utilice los frenos de manera equilibrada.



### Peligro

Para obtener el mejor desgaste de los neumáticos, en sus primeros 200 km no se permiten aceleraciones, giros ni frenadas bruscas.

## Conducir por la carretera

- Sube al asiento de la motocicleta por el lado izquierdo.
- Levante el caballete lateral.
- Ajuste la motocicleta verticalmente al suelo, y erguido el manillar, mantenga la rueda mirando hacia delante.
- Agarre firmemente el embrague.
- Gire lentamente la palanca del acelerador hacia la dirección de aceleración, mientras tanto suelte ligeramente la palanca del embrague, el embrague se engrana y la motocicleta arranca gradualmente.
- Es necesario llevar casco, guantes, botas de montar, trajes protectores especiales y pantalones antes de conducir.
- Los factores a continuación son malos para la conducción rápida y por favor preste atención a.
  - Precarga mal ajustada.
  - Ropa suelta.
  - La sobrecarga o la carga desequilibrada también pueden ser perjudiciales para su conducción y funcionamiento.
- Solo un poco de alcohol o drogas son malas para los sentidos o los reflejos y no se permiten en absoluto.
- Se prohíbe conducir después de estar ebrio o haber consumido drogas.





### Peligro

El gas de emisión de la motocicleta incluye CO, que es un gas sin color ni olor pero venenoso.

No está permitido hacer funcionar el motor en una habitación sin ventilación o con ventilación deficiente para evitar intoxicaciones.



### Advertencia

Un precalentamiento suficiente mejora la lubricación y reduce la abrasión del motor; cuanto más frío sea el tiempo, más minutos de precalentamiento serán necesarios. No se permite el funcionamiento del motor al ralentí durante mucho tiempo, ya que la escasa radiación de calor puede sobrecalentar el motor y dañar las piezas internas. En condiciones de frío, gire adecuadamente el puño del acelerador mientras pulsa el botón de arranque para facilitar el arranque. La lubricación sólo funciona cuando el motor está en marcha, por lo que no debe empujar la motocicleta hacia delante durante mucho tiempo cuando el motor esté parado. Después de arrancar el motor, compruebe el parpadeo o el encendido anormal de las luces indicadoras de los instrumentos; en caso afirmativo, pare el motor y realice la inspección correspondiente.

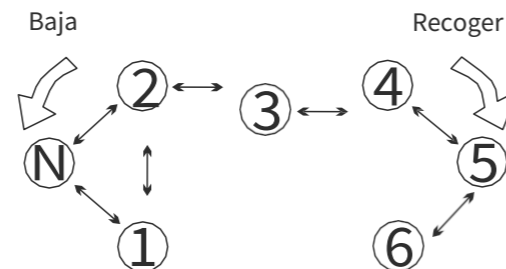
## Uso del cambio de marchas

El dispositivo de cambio de marchas hace que el motor funcione de forma estable dentro del rango normal.

-La relación de cambio está cuidadosamente diseñada para adaptarse al motor, por favor, elija una posición de marcha adecuada de acuerdo a sus condiciones de conducción, no está permitido circular a alta velocidad con marchas cortas.

- Para asegurar un cambio de marchas suave y reducir el impacto en la rueda trasera, coopere con el embrague, antes de entrar en la posición de marcha corta, reduzca la velocidad de marcha o acelere la rotación del motor.

- Asegúrese de que el cambio de marchas sea suave y reduzca el impacto en la rueda trasera, colabore con el embrague, antes de entrar en la posición de marcha larga, acelere la motocicleta o reduzca la rotación del motor.



## Frenado y estacionamiento

-Disminuya la velocidad liberando el acelerador antes de frenar mientras usa el freno delantero y trasero.

-Cuando la velocidad sea lo suficientemente baja, reduzca una marcha y frene para completar el estacionamiento.

-Ponga el punto muerto y luego detenga por completo la motocicleta.

-Cuando frene con el freno delantero, su cuerpo se moverá hacia adelante y la horquilla se comprimirá hacia abajo. El exceso de peso puede mover repentinamente la rueda delantera; en este caso, el freno delantero es más eficiente que el trasero y facilitará el detenimiento del vehículo.

-Cuando conduzca en carreteras de montaña, si usa el freno trasero puede ser peligroso. Bajo situaciones límite, el freno puede sobrecalentarse y dañarse gravemente. Use razonablemente el freno delantero y la retención del motor.

-Al conducir en tiempo lluvioso o en una carretera mojada, el agua en las pastillas de freno y disco puede disminuir el rendimiento de frenado. Se sugiere usarlo cuando se seque.



### Precaución

Este modek iss diseñado el enclavamiento entre el caballete lateral y el interruptor de encendido, en caso de que el motor no está en punto muerto, poner el caballete lateral, el motor se detuvo inmediatamente.



### Advertencia

No está permitido arrancar la motocicleta con una marcha larga, de lo contrario el motor podría dañarse.



### Peligro

Antes de arrancar, levante el c a b a l l e t e lateral, de lo contrario, al girar a la izquierda, el caballete lateral puede tocar el suelo y provocar un accidente.



### Advertencia

Por favor, no controle la motocicleta en modo semi embrague bajo ninguna condición. No está permitido derrapar sujetando con fuerza la maneta del embrague bajo ninguna condición y en ninguna posición de marcha.



## Advertencia

-Después de una larga conducción, aparque la motocicleta lejos de los niños para evitar lesiones debidas al motor caliente.

-No aparcarse en terreno blando para evitar vuelcos e incluso daños en la motocicleta.

En caso de estacionamiento en pendiente suave, por favor, póngase en posición de marcha baja y deje que su cabeza se dirija hacia la dirección cuesta arriba, para evitar el giro del caballete lateral e incluso el vuelco.

-No aparque ni conduzca sobre materiales combustibles como hierba seca, el catalizador de tres vías del silenciador está muy caliente cuando funciona, por lo que es fácil que se incendie al conducir o aparcarse sobre este tipo de materiales.



## Peligro

Normalmente, la luz de alarma está permanentemente encendida significa mal funcionamiento, en este caso, corte primero la fuente de alimentación y luego conéctela. En caso de que la luz de alarma se apague cuando la velocidad de conducción es superior a 10 km/h, significa que todo es normal.

No sugerimos cerrar el sistema ABS cuando no hay una emergencia o situación especial debido a que puede traerle un riesgo oculto.

## Sistema ABS

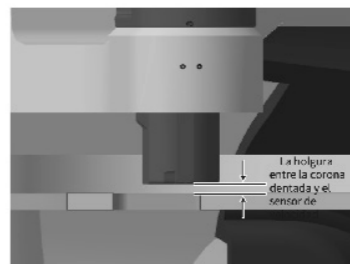
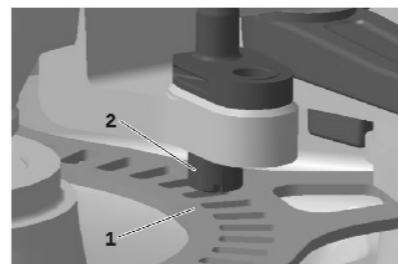
Luz de alarma.

Cuando se abre el interruptor de encendido, la luz de alarma ABS en el panel de instrumentos se enciende para la auto-inspección, y luego se apaga cuando la velocidad de conducción alcanza los 10km/h. En caso de que la luz de alarma del ABS esté permanentemente encendida cuando la velocidad de conducción supere los 10km/h, lo que indica que hay un mal funcionamiento en el sistema ABS y cuya función ha fallado, en este caso, el sistema de freno básico sigue funcionando, lo que significa que es igual a una motocicleta sin unidad ABS, entonces póngase en contacto con el concesionario autorizado VOGÉ.

## El uso del sistema ABS

Frenar la moto igual que la que no tiene sistema ABS, y pisar con fuerza la maneta del freno delantero y el pedal del freno trasero hasta su posición límite, y las ruedas estarían sin bloquearse y sin derrapar lateralmente en ese momento.

Cuando la motocicleta está equipada con el sistema ABS, no está permitido utilizar los frenos delantero y trasero por puntos. Cuando el ABS funciona, la palanca del freno delantero y el pedal del freno trasero pueden vibrar ligeramente y rebotar, lo que significa que el ABS comienza el trabajo y es normal.



La separación entre la corona dentada 1 y el sensor de velocidad 2:0,2mm~1,2mm.



## Precaución

Cuando se circula por una carretera con baches y sin pavimento, la intervención del ABS puede ser más frecuente, lo que puede notarse mucho en la mano y el pie, y la distancia de frenado puede ser mayor que en una carretera lisa.

El uso inicial del sistema ABS se puede hacer en la zona segura para la práctica, sentir la intervención del ABS y la distancia de frenado después de eso, lo que le hace jugar toda la capacidad potencial del sistema ABS cuando se encuentra la emergencia.

Cuando en algunas condiciones extremas, tales como el espectáculo acrobático las ruedas tenían gran diferencia de velocidad, por ejemplo, la rueda delantera o trasera se levantan o la rueda trasera patina, la luz de alarma del ABS puede estar encendida y el ABS falla, pero después de detener la motocicleta, apague y encienda el interruptor de encendido de nuevo, el ABS recupera su función.

Reajuste la motocicleta de acuerdo con sus preferencias personales, tales como el recorrido de los amortiguadores, la dureza de los amortiguadores, el tamaño de las llantas y los neumáticos delanteros y traseros, el dibujo de los neumáticos, la especificación de las pastillas de freno y la presión de los neumáticos, todo lo cual puede hacer que el ABS no desempeñe plenamente su función, en caso de que las piezas mencionadas necesiten ser sustituidas, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de VOGÉ.





## Advertencia

No se permite la instalación de piezas eléctricas con alta potencia de acuerdo a la preferencia personal, lo que puede conducir a la fuente de alimentación insuficiente del ABS y el trabajo anormal, también puede producir interferencias electromagnéticas y conducir a la mala señal de la rueda y el mal funcionamiento del ABS.

La cabeza del sensor de velocidad en la rueda delantera y trasera son con magnetismo, compruebe la limpieza de la corona dentada y la superficie del sensor de velocidad periódicamente, y también la brecha entre la corona dentada y el detector del sensor de velocidad, y la planitud de la corona dentada, todo lo cual asegura la señal de la rueda normal, especialmente después de correr en la carretera con malas condiciones.

## El combustible

-El consumo de combustible que usted vio cuando compró la motocicleta es el de menor consumo a una velocidad uniforme, que es muy diferente de su conducción real, en este caso, usted puede encontrar que su consumo real de combustible es mayor que el teórico.

-La operación que se indica a continuación puede disminuir el consumo de combustible cuando se conduce correctamente la motocicleta:

-La conducción debe ser suave, constante y reducir la frecuencia de frenada brusca, el re arranque y la aceleración pueden aumentar el consumo de combustible.

-Conducir por el centro de la ciudad es malo para el ahorro de combustible, las frecuentes paradas y arranques significan el frecuente encendido del motor.

-La motocicleta se conduce normalmente a una velocidad económica de 90 km/h. Cuando se acelera de 100 km/h a 140 km/h, el consumo de combustible aumenta un 20%.

-Se debe evitar conducir la motocicleta en trayectos cortos. El consumo de combustible del primer kilómetro después de arrancar la motocicleta es el doble de la situación normal debido a que el motor no ha llegado a su pleno rendimiento.

-Una presión de aire insuficiente en el neumático puede aumentar su resistencia a la rodadura, lo que se traduce en un mayor consumo de combustible.

-Las revisiones periódicas y el mantenimiento también son impor-

tantes para ahorrar combustible. Además de las razones anteriores, su tecnología de conducción puede crecer con su kilometraje acumulado, para la diversión de conducción, por lo general puede hacer una aceleración o desaceleración repentina, en este caso, el consumo de combustible puede ser más que la conducción suave y constante antes, en realidad esto es causado por su cambio de estilo de conducción.

## Sistema de evaporación de gases del combustible

En caso de mal funcionamiento del sistema de evaporación de combustible, póngase en contacto con el concesionario VOGÉ para su reparación. No está permitido volver a montar el sistema de evaporación de combustible, ya que podría infringir las leyes o normativas sobre emisiones de combustible. Después de romper y reparar, cada tubería debe estar bien conectada sin fugas de gas o bloqueo; La manguera de goma debe estar sin apretones, grietas o daños. El vapor de combustible en el tanque de combustible se libera al recipiente de carbono a través del tubo de desorción, y cuando el motor se detiene, el vapor de combustible absorbido por el carbón activado en el recipiente; Y cuando el motor está funcionando, el vapor de combustible en el recipiente libera a la cámara de combustión del motor a través del tubo de desorción para quemar para evitar la emisión directa de vapor de combustible en el aire que conducen a la contaminación.

La desorción es con la función para equilibrar la presión de aire

en el tanque de combustible, cuando la presión de aire en el tanque de combustible inferior al exterior, complementar la presión de aire a través del tubo de aire en el bote y el tubo de desorción, en los casos, asegúrese de que la tubería sin obstrucciones, sin apretar o bloquear, y asegúrese de que la instalación correcta de la válvula de descarga, o la bomba de combustible puede dañar y el tanque de combustible puede distorsionar o agrietarse y hacer que otras piezas se dañen.

El sistema de control de la evaporación del combustible funciona como se indica a continuación:

- 1) Cuando el combustible se calentó, luego se evaporó, y se absorbe a través de la válvula de descarga a la cisterna TANQUE final;
- 2) Cuando la motocicleta se inclinaba más de 60°, la válvula Bote mariposa, a continuación, de descarga se cerraba, la gasolina no fluía de la válvula de descarga al bidón.
- 3) El aire fresco fluye desde el extremo A hasta el extremo PURGE de canister que trae el vapor de combustible en la válvula de mariposa, a continuación, el flujo desde el tubo de admisión de aire en el motor unirse a la combustión.



### Precaución

El catalizador de tres vías es un componente frágil, para el que sólo se podría adoptar gasolina sin plomo, la gasolina con plomo puede dañar el catalizador de tres vías y otros componentes importantes.



### Peligro

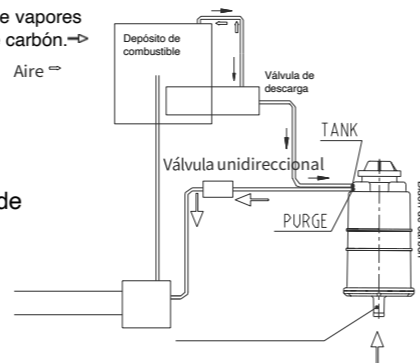
No está permitido aparcar o conducir sobre combustibles, como hierba seca, ya que el catalizador de tres vías funciona a altas temperaturas y es fácil que se inflame.



### Precaución

No está permitido conducir o aparcar sobre material combustible como hierba seca, la temperatura de trabajo del catalizador de tres vías es muy alta, puede incendiarse si se conduce o aparca sobre material combustible.

Marca indicador de absorción de vapores de combustible en recipiente de carbón. →



El diagrama muestra las conexiones del sistema de control de evaporación del combustible.

## Catalizador de tres vías

Hay un catalizador de tres vías en el sistema de escape de aire, que reduce el agente nocivo en el gas de emisión. El mal funcionamiento del motor puede dañar el catalizador de tres vías, por lo que es necesario seguir las siguientes acciones:

- Realizar el mantenimiento periódico según lo estipulado en el libro de Garantía de Calidad.
- Cuando el motor funcione de forma inestable, póngase en contacto con el concesionario VOGÉ lo antes posible.
- Cuando la luz de alarma de combustible está encendida, llene el combustible lo más rápido posible, un nivel de combustible demasiado bajo puede conducir a un suministro de combustible inestable.
- No arranque el motor empujando o arrastrando la motocicleta.
- Cortar el encendido sólo cuando esté en ralentí.

## Solución de problemas

El contenido de la localización de averías le ayuda a comprobar el malfuncionamiento normal, por supuesto son solamente básico, en caso que la falla continúe, envíe por favor la motocicleta al concesionario de VOGÉ.

## Fallo en el arranque del motor

Marcha neutra, el interruptor de corte está en la posición de arranque. En la marcha, el interruptor de corte está en la posición de arranque, por favor, mantenga apretada la palanca del embrague, y el caballete lateral se recoge. Si el combustible es suficiente. Si la energía de la batería es suficiente.

## Dificultad de arranque del motor

- Si está en frío, en caso de que lo esté, gire ligeramente el acelerador al arrancar.
  - Pérdida de potencia de la batería.
  - Demasiado espeso el aceite.
- Confirme si es necesario cambiar el aceite.

## Escasa potencia del motor

- Si el elemento del filtro de aire está limpio. Si el filtro de combustible está obstruido.
  - Si la motocicleta en el lugar de gran altitud.
  - La inspección y ajuste incorrectos pueden dañar su motocicleta y hacer que no se encuentren las averías, de las cuales estos daños están fuera de la política de Garantía de Calidad.
- En caso de no estar seguro de su funcionamiento, contacte con el distribuidor autorizado.

## Comprobación y mantenimiento

### La caja de herramientas en moto

Las herramientas están en su caja debajo del asiento del pasajero, abra la cerradura del asiento, retire el asiento del pasajero, la caja de herramientas podría ser visto.

Después de su uso en malas condiciones, como días de lluvia o lavado, la lubricación es necesaria. Para la seguridad de conducción, la lubricación fina de las piezas de trabajo es una operación necesaria para prolongar su vida útil:

- Eje de la maneta de embrague.
- Eje de la palanca de freno.
- Rodamiento del pedal de freno.
- Eje del caballete lateral y su gancho de resorte.
- Eje del soporte principal y pasajero y su muelle de retorno.
- Cadena de transmisión.



### Precaución

Excepto la cadena necesita lubricante para ella solamente, otros puntos sugerimos adoptar el lubricante de litio.



### Precaución

En caso de que sea posible, cargue la batería nueva durante 30 minutos por primera vez, lo que podría alargar su vida útil.



### Precaución

La batería puede producir hidrógeno, así que manténgala alejada de la fuente de calor del parque. Limpiar con un paño seco puede producir chispas de electricidad estática, para evitarlo, utilice un pañohúmedo.

### Mantenimiento de la batería

La batería para este modelo es el que tiene el cuerpo de goma libre de mantenimiento e inspeccionar el electrolito dentro de la vida de servicio es innecesario, pero la inspección periódica para la carga de energía es necesario.

### La potencia de carga de la batería

En caso de que el voltaje del terminal de la batería sea inferior a 12,6V, sugerimos la carga de energía.

- Carga la batería mediante una fuente de alimentación de tensión continua estable.
- El voltaje de carga DC(14.5±0.3)V; La corriente de carga es inferior a 1.2A.
- El tiempo de carga es de unas 6-8 horas sin superar la corriente máxima de carga.
- La sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería, por lo que no está permitida. -Desconecte el circuito de la motocicleta con la batería antes de cargarla.
- Compruebe habitualmente la limpieza de los terminales de la batería y la unión de los cables, en caso de que estén corroídos u oxidados, límpielos inmediatamente.
- En caso de que la motocicleta esté mucho tiempo sin circular, desconecte el borne negativo de la batería.
- Cuando la motocicleta este sin utilizar por mucho tiempo, cargue la batería por mes. En caso de que la batería sin cargar durante

mucho tiempo, que fácilmente conduce a un fallo natural.

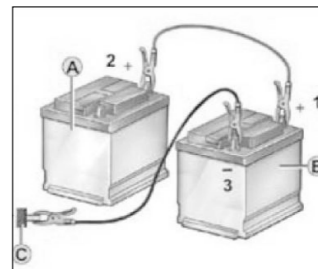
- Cargue la batería con el cargador de corriente adecuado y siga estrictamente su manual de usuario.
- Después de que la batería esté bien cargada, desconéctela inmediatamente de su cargador.
- El tiempo de carga de la batería es relativamente largo.
- Conserve y deseche la batería y el electrolito sustituidos de forma respetuosa con el medio ambiente.

### Montaje y desmontaje de la batería

- Antes del desmontaje y montaje de la batería, apague primero la llave de contacto.
- Al desmontar, retire primero el borne negativo de la batería y después el positivo.
- Instale primero el borne positivo de la batería y luego el negativo al montarla.
- Después de que la batería esté bien montada, conecte el interruptor de encendido y espere 1 minuto antes de arrancar el motor para que el equipo eléctrico se inicialice.
- Un estacionamiento prolongado sin desconectar la batería puede provocar que las piezas eléctricas agoten la batería, lo que hace que la potencia sea insuficiente cuando se necesite utilizar.
- En caso de estacionamiento superior a un mes, desconecte el cable conductor de la batería o cargue la batería antes de utilizarla.

### El uso de energía externa

- Cuando la energía de la batería insuficiente no arrancar el motor, la energía externa podría ser utilizado.
- Cuando se arranca la motocicleta con alimentación externa, adopte la pinza de alambre de resorte especial con ambos extremos completamente aislados para evitar que los alambres de guía se toquen entre sí y produzcan cortocircuitos o chispas. La batería A es una fuente de alimentación de la motocicleta, mientras que la batería B es externa.
- El terminal positivo 1 de la alimentación externa B conecta el terminal 2 de la fuente de alimentación A de la motocicleta, y el terminal negativo 3 de la fuente de alimentación externa conecta el cuerpo metálico de la motocicleta para tocar el suelo. Arranque el motor, si falla, espere unos minutos para el próximo arranque para proteger el motor y la batería.
- Deje que el motor funcione durante unos minutos antes de retirar el cable guía de alimentación externa, 56 luego desconecte el cable negativo y el de tierra, y por último el cable guía positivo.





### Advertencia

No coloque la batería en posición opuesta, de lo contrario el electrolito podría salirse por el orificio de respiración.



### Precaución

Cuando se limpia el elemento, el aire de soplado debe entrar desde el lado de la pantalla metálica de filtrado en su cámara en el filtro de aire, en caso de entrar desde otro lado, el polvo puede permanecer en el espacio libre del elemento, lo que reduce en gran medida el efecto de la limpieza.

## Mantenimiento del filtro de aire

-El filtro de aire se encuentra debajo del depósito de combustible. Si el filtro de aire está obstruido por el polvo, puede provocar resistencia a la entrada de aire, disminución de la potencia y un elevado consumo de combustible.

-En caso de conducir en condiciones polvorosas, aumente la frecuencia de limpieza y sustitución del elemento filtrante del aire.

-Limpieza y sustitución del elemento filtrante del aire:

-Retire el asiento.

-Retire la batería.

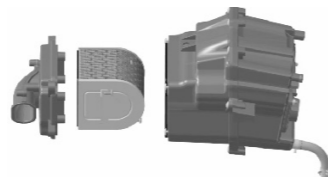
-Retire los 4 tornillos de la tapa de la caja del filtro y sáquelos.

-Retire los 4 tornillos que conectan el elemento y retírelo.

-Limpie cuidadosamente el elemento del filtro de aire por compresión de aire.

-El filtro de aire roto o su elemento puede dejar entrar polvo en el motor y dañar el motor, en caso de que esté roto, por favor reemplácelo.

-La posición incorrecta de instalación del elemento puede dejar que el polvo entre en el motor por derivación y dañar el motor. Por favor, confirme la posición correcta de instalación.



## Mantenimiento del aceite del motor

El aceite asegura la lubricación eficaz de las piezas del motor, además, ayuda a reducir la temperatura del motor, lo que contribuye a la refrigeración, el aceite también ayuda a la estanqueidad del motor, en este caso, el mantenimiento del aceite es muy importante para el motor.

### Compruebe el nivel de aceite

-La comprobación del nivel de aceite y el llenado de aceite se realizan en el cárter derecho del motor, como se muestra en la figura 1.

-El método para comprobar el nivel de aceite:

-Parar el motor cuando estuviera caliente.

-Asegúrese de que la motocicleta está en posición vertical.

-Compruebe el nivel de aceite a través de la ventana de visualización del aceite.

-El nivel de aceite correcto debe estar dentro de las marcas de escala SUPERIOR e INFERIOR de la ventana de visualización del aceite.

-En caso de que el nivel de aceite sea superior a la marca superior de la escala, descargue un poco de aceite.

-En caso de que el nivel de aceite sea inferior a la marca inferior de la escala, rellene un poco de aceite.

-Es indiferente descargar o rellenar, después de terminar,

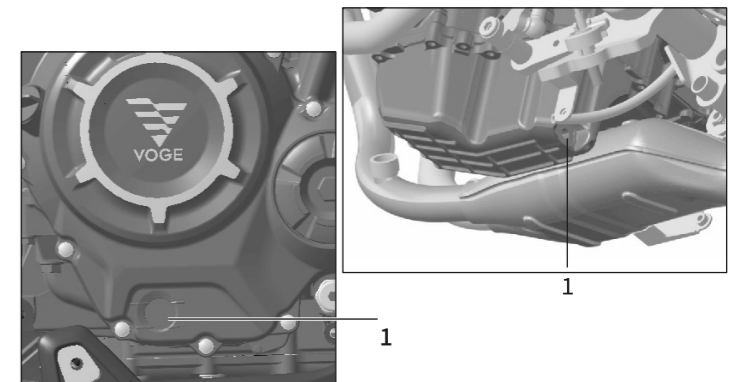
compruebe de nuevo el nivel de aceite según los pasos y métodos anteriores.

El método de vaciado del aceite

-En caso de que el nivel de aceite sea demasiado alto, retire el perno de drenaje de aceite con una llave de tubo, la posición del perno de drenaje de aceite se muestra en la figura 1 a continuación, en la parte inferior izquierda del motor.

-Después de que salga la cantidad adecuada de aceite, enrosque el perno de drenaje de aceite.

Un nivel de aceite demasiado bajo o demasiado alto puede dañar el motor. Asegúrese de que el nivel de aceite está en la posición correcta.







### Advertencia

Por favor, confirme el daño en la junta tórica de la tapa del elemento, por favor reemplace si es necesario. El elemento de aceite incorrecto puede dañar el motor, por favor adopte el de VOGÉ.



### Precaución

Especificación del aceite: 10W/40 -SL o superior. Volumen de aceite: En caso de sustitución del filtro de aceite secundario, es de 2,1L. Si no se sustituye el filtro de aceite secundario, es de 1,8 l. Deseche el aceite usado sustituido y su elemento de forma respetuosa con el medio ambiente.



### Precaución

Una especificación de aceite incorrecta o un aceite en mal estado pueden dañar el motor, el sistema EFI y acortar la vida útil de la bujía y el catalizador del silenciador..

## Comprobación y mantenimiento del refrigerante

El refrigerante elimina el calor de las piezas del motor, lo que mantiene la temperatura normal de funcionamiento del motor.

-La comprobación del nivel de refrigerante y el llenado se realizan en el depósito de expansión.

-Pare el motor.

-Porque el refrigerante puede dilatarse con la temperatura, compruebe su nivel cuando el motor se haya enfriado.

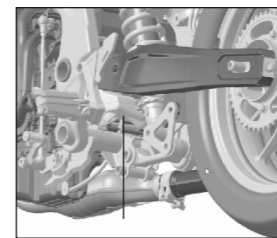
-Asegúrese de que la motocicleta está en posición vertical.

-Observe el nivel en el depósito de expansión que asegúrese de que está dentro de las marcas de escala LOWER y UPPER.

-En caso de que el nivel de refrigerante esté por debajo de BAJO, rellene por el orificio del depósito de expansión.

-En caso de que el nivel de refrigerante sea demasiado alto, el refrigerante puede expandirse con el aumento de temperatura, lo que puede inyectar fuera del tubo de rebose, en este caso, no se permite el sobrellenado.

-El llenado frecuente de refrigerante indica el mal funcionamiento, en este caso, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de VOGÉ.



Depósito de agua

## Sustituir el refrigerante

-Drene el refrigerante:

-Mantenga la motocicleta en posición vertical mediante el caballete de estacionamiento.

-Colocar un plato para líquidos debajo del motor. -Retire el perno de drenaje de agua. Debido a que el sistema de radiación de calor está conectado, por lo que todo el refrigerante puede fluir fuera de ese puerto de drenaje.

-Vuelva a montar el perno de drenaje cuando el refrigerante se haya drenado completamente.

-Llenar el refrigerante:

-Hay que rellenar el refrigerante del radiador de calefacción y del depósito de expansión:

-Abra la tapa del tanque de agua del radiador de calor como se muestra en la figura 2, luego llene el refrigerante.

-Observe desde la tapa del depósito del radiador de calor para confirmar que el refrigerante está lleno, rellene mientras aprieta

el tubo de agua para expulsar el aire hasta que esté lleno, luego atornille la tapa.

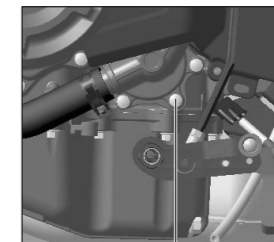
-Después de atornillar la tapa del depósito, arranque el motor durante 30 segundos para asegurarse de que el refrigerante se extiende a cada parte que lo necesite.

-Pare el motor, y abra la tapa del tanque de agua de nuevo cuando el motor se haya enfriado para comprobar si el líquido refrigerante está realmente lleno, en caso de que el nivel se redujo, llene de nuevo hasta que esté lleno de nuevo, repita esta acción hasta que se complete, esta acción debe repetirse si es necesario.

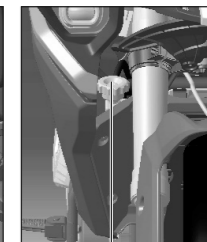
-Por último, retire el tapón de goma negro 3 del depósito de expansión hasta que el nivel de refrigerante se encuentre entre las marcas de escala SUPERIOR e INFERIOR.

En caso de que la temperatura sea inferior a la indicada en la etiqueta, se utilizará el refrigerante de mayor rendimiento.

El refrigerante superó la prueba VOGÉ es con punto de hielo de -45° C de etilenglicol. En caso de sustitución o compra, póngase en contacto con el concesionario autorizado de VOGÉ.



Tornillo dedrenaje de agua



Boca delllenado de agua



### Advertencia

En caso de que el depósito de expansión esté completamente seco, no lo llene usted mismo, porque en este caso, necesitamos expulsar el aire que ya ha entrado en el sistema de refrigeración, por favor, póngase en contacto con el distribuidor VOGÉ.



### Advertencia

Llenar con agua corriente no está permitido, de lo contrario puede dañar el sistema de refrigeración, la mezcla entre el refrigerante de diferentes marcas de especificación no está permitido.



### Advertencia

Para mantener el rendimiento del refrigerante, sustitúyalo cada dos años. Especificación del refrigerante: VOGÉ refrigerante es con punto de hielo de -45°C con etilenglicol El volumen de llenado: 1,2L. Elimine el refrigerante usado de forma respetuosa con el medio ambiente.



### Advertencia

Al llenar el refrigerante, en caso de abrir la tapa del tanque del radiador de calor después de arrancar el motor, por favor deje que el motor se enfríe primero, de lo contrario el refrigerante caliente puede inyectar hacia fuera y hacerle daño cuando se abrió la tapa del radiador de calor.

## Mantenimiento del líquido de frenos

El líquido de frenos es un medio importante para transmitir la potencia de frenado en el sistema de freno hidráulico, que necesita un rendimiento fiable en alta y baja temperatura, especialmente buena fluidez a baja temperatura, mientras tanto necesita ser anticorrosivo, por lo que elegir el líquido de frenos correcto. Comprobar el líquido de frenos.

-Un nivel demasiado bajo de líquido de frenos en el depósito de aceite puede provocar la entrada de aire en el sistema de frenos, lo que evidentemente disminuye el rendimiento de frenado, por lo que es necesario realizar comprobaciones periódicas.

-La comprobación y el llenado se realizan en el depósito de aceite de los frenos delantero y trasero.

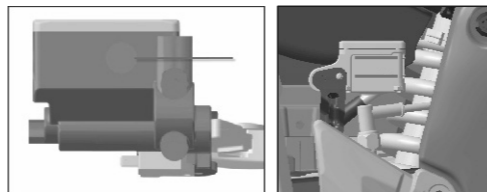
-No se permite un nivel de líquido superior a la marca MAX, en caso inferior a la marca MIN, por favor rellene inmediatamente.

-El líquido de frenos es corrosivo, en caso de tocar la superficie de pintura o plásticos, puede hacer corrosión.

### Especificaciones del líquido de frenos

En caso de que haya agua o impurezas en el líquido de frenos, es necesario sustituirlo o filtrarlo, o la presión de frenado puede ser insuficiente lo que disminuye su rendimiento, lo que es especialmente importante en lugares o climas húmedos. -El líquido de frenos puede estropearse si se utiliza más de 2 años, en este caso, es necesario sustituirlo rápidamente.

La especificación del líquido de frenos: DOT4, por favor, deseché el líquido de frenos sustituidos de forma respetuosa con el medio ambiente.



## Mantener la cadena de transmisión

La cadena de transmisión en este modelo es el que tiene el sello de aceite que en el pasador de la cadena y con grasa lubricante en el interior, y la cadena es el tipo de anillo de bloqueo sin apertura, por lo que la sustitución de la cadena necesita herramientas especiales y sólo podría hacerse por concesionario autorizado VOGÉ. Compruebe o ajuste la cadena antes de cada conducción y confirme los problemas que se indican a continuación:

-El pasador flexible de la cadena

-Daños en el rodillo del pasador

-Placa de la cadena oxidada

-Eslabón de cadena atascado

-En caso de que se detectaran los problemas anteriores, póngase en contacto inmediatamente con el concesionario autorizado de VOGÉ. La abrasión en la cadena también puede hacer

que en la rueda dentada, por favor confirme los problemas a continuación:

-La rueda dentada desgastada

-Los dientes de la rueda dentada están rotos o agrietados

-En caso de que se detectaran los problemas anteriores, póngase en contacto inmediatamente con el concesionario autorizado de VOGÉ.

## Limpieza y lubricación de la cadena

La suciedad o el polvo en la cadena puede acortar su vida útil, por lo que la limpieza y lubricación periódica es necesaria, porque hay junta tórica y lubricante en la posición del pasador de la cadena, que puede ser dañado debido a un lavado y lubricación incorrecta, y también puede disminuir la vida útil de la cadena.

- No está permitido lavar la cadena con cepillo de alambre.

-Limpie la cadena inmediatamente después de lavarla, séquela para lubricarla.

- Adopte el aceite sólo para la cadena sellada con aceite y distribúyalo uniformemente en la placa interior y exterior de la cadena. Una vez esparcido, limpie el aceite sobrante.

-Algunos tipos de lubricante de cadena incluye el agente solvente o aditivo puede dañar la junta tórica, por lo que el lubricante para la cadena sellada con aceite sólo es necesario.



## Advertencia

En caso de que sea necesario rellenar el líquido de frenos, si abre el tapón de la taza de aceite usted mismo puede dejar entrar aire y humedad, lo que reduce en gran medida el rendimiento de frenado, incluso el fracaso, así que por favor póngase en contacto con el concesionario VOGÉ para hacer este trabajo.



## Precaución

No se permite la mezcla de líquido de freno entre diferentes marcas y especificaciones debido a que la fórmula diferente de líquido de freno diferente puede dejar que el rendimiento de frenado caiga.



## Peligro

La cadena es de apertura bloqueada, adoptar la de apertura desbloqueada está permitido, de lo contrario puede caerse y provocar accidentes. Reemplazar la cadena necesita herramientas especiales, en caso de que la apertura bloqueada sea con remache pobre, también puede caerse.

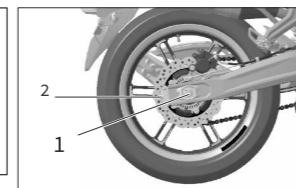
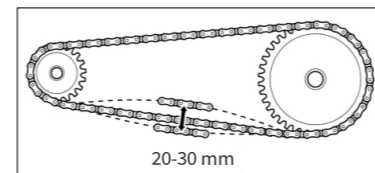
## Ajuste de cadena de transmisión

- Demasiado tensa o floja la cadena son ambos incorrectos.
- Demasiado floja la cadena puede hacer que se caiga del piñón y provocar un accidente.
- Demasiado tensa la cadena puede disminuir su vida útil y aumentar la resistencia de la transmisión.

El apriete correcto se muestra en la imagen:

En caso de que su cadena no cumpla los requisitos anteriores, es necesario realizar el ajuste que se muestra a continuación:

- Ponga la motocicleta en posición vertical mediante el caballete de estacionamiento.
- Gire y afloje la tuerca 1 del eje de la rueda trasera y la tuerca de ajuste 2, luego ajuste el perno según el apriete.
- En caso de que la cadena esté demasiado floja, gire el perno en sentido contrario a las agujas del reloj.
- En caso de que esté demasiado apretado, gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj y empuje con fuerza la rueda trasera hacia delante para aflojarlo.
- Cuando el apriete sea adecuado, ajuste el perno a ambos lados para un ajuste fino, y alinee las marcas de escala en la pieza de ajuste y la horquilla trasera.
- Cierre la tuerca 1 del eje de la rueda trasera y la tuerca de ajuste 2 en ambos lados. Especificación de la cadena de transmisión: Tipo: 520 Eslabones: 118 Cadena sellada con aceite sin abrir.



## Mantenimiento del neumático

El neumático conecta la motocicleta y el suelo, es muy importante, la especificación incorrecta y el estado es muy malo para el rendimiento de la motocicleta.

### Presión de los neumáticos

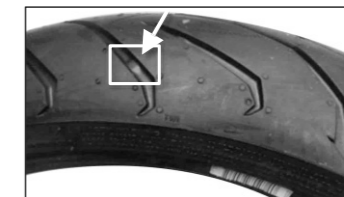
- La presión incorrecta de los neumáticos puede disminuir su vida útil.
  - La baja presión de aire en el neumático puede dificultar el giro y aumentar la abrasión.
  - La alta presión de aire en el neumático puede disminuir la zona de contacto con el suelo, con lo que es fácil derrapa y descontrolar la motocicleta.
  - Cuando se conduce a alta velocidad, el núcleo de la válvula tiende a abrirse debido a la fuerza centrífuga del neumático. Para evitar la fuga repentina de aire, hay una cubierta de goma con revestimiento metálico que se monta en el núcleo de la válvula por vía roscada.
- La presión de carga de aire y la temperatura del neumático son directamente proporcionales. En este caso, el ajuste de la presión

de carga de los neumáticos en frío solo puede realizarse.

### Comprobar el límite de abrasión del neumático

- Hay una marca de abrasión en la superficie del neumático.
  - La banda de rodadura alcanzó la marca de abrasión significa que el neumático es inutilizable.
  - La marca de abrasión está cerca de la marca TWI en el borde del neumático, que se encuentra en el canal de drenaje de la corona del neumático, cuya se rompe, lo que significa que la abrasión llegó a la marca, entonces reemplace el neumático inmediatamente.
  - Un neumático desgastado en exceso puede hacer que el neumático patine y descontrolar la motocicleta.
- Cuando la banda de rodadura del neumático se desgasta hasta la profundidad mínima permitida, su rendimiento y disminución fuerza de agarre pueden verse afectados en gran medida. Compruebe la presión de los neumáticos según la tabla siguiente.

	Conducto	Pasajeros
Frente	220KPa	250KPa
Trasera	220KPa	250KPa





## Reparar el neumático

- Cuando repare el neumático sin cámara con agujero pequeño, quite el neumático y ponga un parche dentro, fuera no está permitido, porque la marcha a alta velocidad puede hacer que la posición reparada se afloje bajo la fuerza centrífuga.
- La velocidad de conducción superior a 80km/h no está permitida en las primeras 24 horas tras la reparación.
- En caso de que la pared lateral del neumático esté rota o el tamaño roto sea superior a 6 mm, el neumático es inutilizable.
- Compruebe el neumático, en caso de que muchos lugares estén rotos como daños, arañazos, o desgaste hasta el límite, el neumático debe ser reemplazado inmediatamente.

## Sustituir el neumático

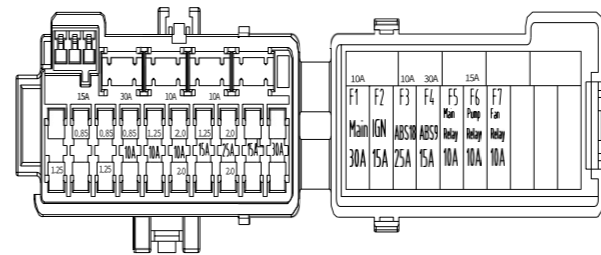
- Neumáticos en una motocicleta con diferentes marcas, especificaciones, bandas de rodadura y nuevos o viejos cuando no se permite su sustitución.
- Después de reemplazar el neumático, la rueda necesita hacer la prueba de equilibrio dinámico, cuyo mal equilibrio dinámico puede disminuir el rendimiento de funcionamiento de la motocicleta, también conducen a la abrasión desigual del neumático.
- La flecha del neumático indica la dirección de rodadura, que hace girar la rueda a lo largo de ella. Esto evita el derrape en superficies mojadas, aumenta la capacidad de adherencia, reduce el ruido y prolonga la resistencia al desgaste, todo lo cual optimiza el rendimiento del neumático.
- Los neumáticos designados fueron sometidos a estrictas prue-

- bas y verificaciones que satisfacen las exigencias de la mayoría de las condiciones de la carretera. En cuanto a los neumáticos no han probado, cuya idoneidad y seguridad no se puede garantizar.
- Es necesario sellar la posición de contacto entre el labio del neumático sin cámara y la llanta de la rueda.
- Para evitar fugas de aire, el desmontaje y montaje del neumático sin cámara necesitan herramientas y máquinas especiales.
- La sustitución del neumático sólo podrá ser realizada por distribuidores autorizados VOGÉ que dispongan de las herramientas y experiencia necesarias.

## Fusible

- Antes de sustituir el chip fusible, por favor, conozca bien el mal funcionamiento y realice la localización de averías.
- Todas las especificaciones y usos de los chips fusibles están marcados e introducidos.
- Chip fusible para la alimentación de la motocicleta (30A): Controla la alimentación y el circuito de carga para el sistema EFI, el sistema ABS, la carga eléctrica para otros sistemas de la motocicleta (conjunto de instrumentos o luces). Chip fusible de repuesto: 30A (1 pieza-Verde-En la caja de fusibles)
- Chip fusible para la alimentación del motor del sistema ABS (25A): Controla la alimentación del motor del sistema antibloqueo ABS.
- Fusible chip para alimentación de la electroválvula del sistema ABS (15A): Controla la alimentación de la electroválvula del sistema

- antibloqueo ABS. -Fusible para la alimentación del sistema de señalización (15A): Controla la alimentación del conjunto de instrumentos, luces, claxon, intermitente, interruptor de parada del caballete lateral y relé de arranque. Chip fusible de repuesto 15A (1 pieza-Rojo-En la caja de fusibles)
- Chip fusible para alimentación del sistema EFI (10A): Controla la alimentación de la ECU del sistema EFI, el sensor de oxígeno, la interfaz de diagnóstico de la ECU, la válvula solenoide para el cartucho de carbón, el inyector de aceite, la bobina de encendido y los sistemas para EFI. Chip fusible de repuesto: 10A (1 pieza-Azul-En la caja de fusibles).
- Chip fusible para la alimentación del ventilador eléctrico: Controla la alimentación del ventilador eléctrico. Chip fusible de repuesto: 10A (2 Caja de fusibles).
- Chip de uso (10A) para la alimentación de la bomba de combustible: Fuente de alimentación de control para la bomba de combustible. Chip de fusible de repuesto: 10A (2 piezas-Rojo-En la caja de fusibles).
- Cuando revise o cambie los fusibles, por favor instale bien la tapa de la caja de fusibles, de lo contrario en días lluviosos o después de lavar la motocicleta, el agua puede entrar, lo que conduce a un mal funcionamiento eléctrico.



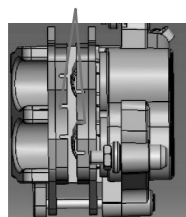
## Pastillas de freno

Cuando la abrasión supera el límite mínimo puede disminuir el efecto de frenado. En algunos casos, puede dañar el sistema de frenos. Para la fiabilidad del sistema de frenos, la abrasión de las pastillas por encima del mínimo no está permitido.

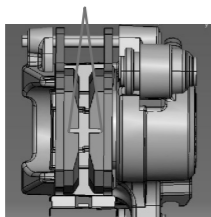
## Sustituir las pastillas de freno

- La forma correcta de sustituir las pastillas de freno requiere desmontar las ruedas, por lo que sugerimos contactar con el distribuidor autorizado VOGÉ para este trabajo.
- Tanto las pastillas de freno delanteras como las traseras deben sustituirse como un conjunto, en caso de sustituir sólo una pieza, puede provocar un frenado desequilibrado que provoque un accidente. Accione la palanca o el pedal de freno cuando las pastillas de freno.
- No se permite quitar el pistón de freno, o puede dificultar el retorno del pistón de freno, así como el riesgo de fuga de líquido de frenos.
- No se permite que el aceite u otra suciedad toque las pastillas y la placa de freno al cambiarlas, en caso de que así sea, es necesario limpiarlas, o puede hacer patinar el freno y disminuir el efecto de frenado.

Posición límite de  
abrazión de las pastillas  
de freno delanteras:



Posición límite de abrasión  
para pastillas de freno  
traserasá



## Sustituir el filtro de combustible

-El filtro de combustible es para filtrar las impurezas en el combustible para evitar entrar en el inyector de combustible.

-La boquilla del inyector de combustible es extremadamente fina, que puede ser fácilmente bloqueado, el inyector bloqueado no funciona hace que el motor de arranque fracaso. Sustituya el filtro de combustible a tiempo es necesario.

-Retirar el depósito de combustible, que se podía ver desde la parte inferior del depósito de combustible.

-Desmante la abrazadera del filtro de combustible con un destornillador.

-Envuelva los dos extremos del filtro de combustible con tela de algodón para evitar la salpicadura de combustible al quitar la abrazadera debido al combustible residual y la presión en el tubo de combustible, cuyo combustible residual puede salpicar con la presión.

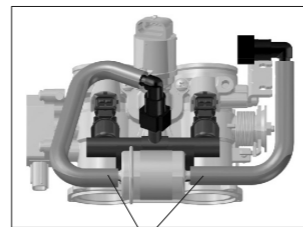
-Desmante la abrazadera a ambos lados del filtro de combustible con un destornillador.

-Sustituir por filtro de combustible nuevo (Prestar atención a sus direcciones de entrada y salida de combustible).

-El remontaje es completamente opuesto al montaje.

-Absorba las salpicaduras de combustible residual en el tubo de combustible con un paño de algodón al retirar el filtro.

- Deseche el filtro de combustible sustituido de forma respetuosa con el medio ambiente.



## Sustituir las señales luminosas

-Sin luz de señalización puede correr peligro, ya que hace que usted y su motocicleta sean fácilmente localizables.

Sustituya inmediatamente la luz de señalización averiada.

-Luz delantera, luces de posición, luces de señalización de giro, luz de posición trasera / luces de freno y la luz de la placa de matrícula son todas las luces selladas LED, en caso de rotura, el reemplazo podría hacerse sólo por la estación de servicio.

El desplazamiento de la luz de señalización debe seguir las especificaciones de la tabla siguiente. La suciedad, especialmente la grasa, puede perturbar la radiación de calor hacia el exterior de la luz de señalización, lo que puede provocar un sobrecalentamiento y acortar su vida útil.

## Almacenamiento y limpieza de la motocicleta

### El almacenamiento

-En caso de que la motocicleta necesite estacionarse por un período sin conducir, es necesario el mantenimiento especial, que necesita algunas herramientas, equipos o tecnologías especiales, debido a esto, sugerimos que estos trabajos sean realizados por los concesionarios VOGÉ.

-Si prefiere hacer estos trabajos por su cuenta, por favor, hágalo como se indica a continuación:

-Sustituir totalmente por aceite nuevo.

-Bloquee el orificio de entrada de aire del filtro de aire y el orificio de escape del silenciador con un paño con aceite nuevo, para evitar que entre humedad en el motor.

-Vacíe totalmente el combustible del depósito.

-Retire la batería, luego lave su superficie con agua jabonosa neutra, limpiando al mismo tiempo el material oxidante de sus terminales.

-Almacene la batería en una habitación con temperatura superior a 0°C.

-Ajustar la presión de los neumáticos a la estipulada/Cargar la batería mensualmente.

-Lavar a fondo la motocicleta.

-Pulverizar el agente protector sobre la superficie de las piezas de caucho.

-Unte la cera protectora para automóviles en las partes que cubren esta motocicleta.

-Por último, cubra bien la motocicleta con un paño seco y déjela en un lugar con buena ventilación. La reutilización.

-Totalmente limpiar la motocicleta.

-Retire el paño que bloquea el orificio de entrada de aire del filtro de aire y el orificio de escape del silenciador.

-Sustituir totalmente el aceite del motor y del elemento de aceite.

-Vuelva a instalar la batería.

-Encienda la motocicleta.



### Precaución

Por favor, utilice el chip fusible con la especificación dada, la sustitución como la hoja de aluminio o alambre de hierro no están permitidos. Conecte el chip fusible fuera de nuestra sugerencia no está permitido, de lo contrario es muy malo para el circuito incluso incendiarse o quemar la motocicleta.



### Advertencia

Cuando cambie las pastillas de freno, accione repetidamente la palanca y el pedal de freno para confirmar que las pastillas han presionado bien la placa de freno. Mientras tanto, confirme el recorrido libre correcto de la palanca de freno y el pedal.



### Precaución

Sustituya el filtro de combustible secundario cada 5000 km.



### Precaución

Si se rompe una luz de señalización, sustitúyala por una nueva con la misma potencia nominal y especificación; de lo contrario, una diferente puede provocar una sobrecarga del circuito eléctrico o la rotura prematura de la luz.

# Tabla de mantenimiento

ITEM	OBS	Período mantenimiento	1.000 km*	6.000 km*	12.000 km*	18.000 km*	24.000 km*
			3 meses	12 meses	24 meses	36 meses	48 meses
Circuito Sistema Inyección				I	I	I	I
Filtro Combustible			C	I	R	I	R
Funcionamiento acelerador			I	I	C,L	I	I
Filtro de aire	**	Cada año R		C	R	C	R
Bujía	0,8 - 0,9 mm	CPR8EA-9	I	I	I	I	R
Luz de válvulas	0,16±0,03 mm adm 0,27±0,03 mm exc		I	I	I	I	I
Aceite Motor	2,5 l (SAE 10W/40 – SJ)	Cada año R	R	R	R	R	R
Filtro de Aceite		Cada año R	R	R	R	R	R
Tensión cadena distribución			A	A	A	A	A
Cuerpo mariposa				I	I	C	I
Cadena transmisión	20 - 30 mm	520 x 106	A,L,C	A,L,C	A,L,C	A,L,C	R
Batería	12V 10aH	Cada mes	I	I	I	I	I
Pastillas freno delantero / trasero			I	I	I	I	R
Inspección freno trasero			I	I	I	I	I
Manguera de frenos		Cada 4 años R		I	I	I	I
Depósito líquido de freno			I	I	I	I	I

ITEM	OBS	Período mantenimiento	1.000 km*	6.000 km*	12.000 km*	18.000 km*	24.000 km*
			3 meses	12 meses	24 meses	36 meses	48 meses
Líquido de freno	Dot 3 - Dot 4	Cada 2 años R					Reemplace cada 2 años
Freno delantero			I	I	I	I	I
Switch trasero de freno			I	I	I	I	I
Luz alta y baja pulsador		**	I	I	I	I	I
Embrague			I	I	I	I	I
Muleta lateral				I	L	I	L
Suspensión horquilla			I	I	L	I	I
Tuercas, tornillos, bulones			I	I	I	I	I
Refrigerante	0,8lts radiador, 0,2lts tanque	Cada 2 años R	I	I	I	I	I
Ruedas, Neumáticos	32 psi, max 36 ps		I	I	I	I	I
Rodamientos, pistas dirección			I	I	I,A,C	I	I



- I** Inspeccionar(\*\*\*)
- R** Reemplazar
- C** Limpiar
- A** Ajustar
- L** Lubricar

\* - Si se conduce en zonas polvorienta limpiar más frecuentemente o su reemplazo.  
 \*\* - Cuando el Km haya superado los límites de la tabla, continúe la frecuencia de la tabla.  
 \*\*\* - Puede requerir Limpieza / Ajuste / Lubricación / Reemplazo

# DS525X

## Revisión a la entrega

La inspección a la entrega del vehículo se la llevado a cabo según las instrucciones de Voge.

El cliente declara que ha recibido la documentación asociada al vehículo.

El vehículo fue entregado en perfectas condiciones.

Lugar y fecha: \_\_\_\_\_

Firma y sello del vendedor

Datos del vehículo

Modelo \_\_\_\_\_

Número del bastidor: \_\_\_\_\_

Fecha de inicio de la garantía: \_\_\_\_\_

## Política de garantía VOGÉ

**VOGÉ** garantiza al comprador de una motocicleta de su marca que nuestros puntos de venta autorizados repararán o sustituirán cualquier pieza del vehículo que haya fallado debido a un defecto en material y/o montaje según los términos y condiciones siguientes:

**01** La duración de esta garantía limitada es de 24 meses, medidos desde la fecha de venta al primer propietario por parte de un punto de venta autorizado, con un límite de 24.000 km., o lo que ocurra primero y respetando el cronograma de mantenimiento.

**02** Quedará exento de garantía todo aquel vehículo que:

- a.** No haya sido mantenido en un punto de venta oficial o taller autorizado por VOGÉ siguiendo el programa de mantenimiento periódico tal y como especifica el manual del propietario. La omisión de cualquiera de las revisiones periódicas dará lugar a la pérdida total de la garantía de su vehículo.
- b.** Haya sido manipulado indebidamente, modificadas las especificaciones de fábrica, o almacenado inadecuadamente.

- c.** Haya sido objeto de abuso, negligencia, robo, hurto, incendio, vandalismo, accidente o utilizado para un propósito diferente al de su diseño tal y como figura en las instrucciones mencionadas en el manual de propietario.
- d.** Si ha utilizado combustible, lubricantes o líquidos diferentes a los recomendados por VOGÉ.
- e.** Haya sido destinado a alquiler, competición, actividades comerciales, espectáculos y otras manifestaciones públicas.

**03** Quedan excluidas de la garantía:

- a.** Aquellas piezas y mano de obra resultantes de operaciones de mantenimiento, limpiezas y ajustes tal y como especifica el manual del propietario tales como lubricantes, cambios de filtros de aire y aceite, limpieza del sistema de combustible, acumulación de carbonilla, mantenimiento de la batería y tensado de cadena.
- b.** Los deterioros causados por un desgaste normal como silencioso, batería, embrague, sistema de variador, bujías, bombillas, CDI, rectificador, relés, bobina, estator, bocina, cableo eléctrico, cadenas, luces led, piñones de

transmisión final, pastillas de freno y neumáticos, sin perjuicio de que sean cubiertos en garantía cuando exista un defecto de fabricación o montaje.

- c. Toda batería que no admita carga después de un periodo de tiempo razonable desde su puesta a punto, se considera que no ha sido mantenida adecuadamente (cargada de forma periódica para evitar la sulfatación de las placas) y queda excluida de la garantía.
- d. Los deterioros debidos a incendio, colisión, accidente o un mantenimiento inapropiado (especialmente los producidos por falta de aceite cuyo nivel debe ser revisado cada 500 Km).
- e. Corrosión y deterioros producidos sobre la pintura, cromados, piezas de goma o plástico como consecuencia de la acción de los agentes atmosféricos.
- f. Daños causados por la instalación de piezas o accesorios que no sean fabricados o suministrados por VOGÉ.
- g. Aquellos fenómenos naturales tales como ruidos o filtraciones de aceite, por considerar que no afecta en modo alguno a la calidad, funcionamiento o comportamiento del vehículo.
- h. Toda forma de compensación económica o de otra naturaleza tales como hoteles, comidas, transporte, grúa, alquiler de otro vehículo, etc., que se produzcan como consecuencia de una avería.

**04** Para obtener el servicio de garantía, el propietario del vehículo deberá solicitar la intervención en garantía a un punto de venta oficial o taller autorizado VOGÉ en un plazo no mayor de 15 días, llevando el vehículo y aportando los siguientes documentos:

- a. Factura de venta, impreso de registro de venta o en su defecto permiso de circulación que demuestren el periodo de validez de la garantía.
- b. Documentos que demuestren la consecución del plan de mantenimiento marcado por fábrica en el manual de propietario y efectuados por un punto de venta oficial o taller autorizado VOGÉ.

## Sellos de revisiones

Las revisiones deben llevarse a cabo antes de los 100 kilómetros de la distancia indicada, pero nunca más tarde de un año después de la revisión previa. Las revisiones

son obligatorias para cualquier reclamación de la garantía. (\* Lo que ocurra primero)

<b>Revisión 1.000 km o 3 meses</b>
Fecha:
Km:
Firma y sello Vendedor autorizado

<b>Revisión 6.000 km o +12 meses</b>
Fecha:
Km:
Firma y sello Vendedor autorizado

<b>Revisión 12.000 km o +12 meses</b>
Fecha:
Km:
Firma y sello Vendedor autorizado

<b>Revisión 18.000 km o +12 meses</b>
Fecha:
Km:
Firma y sello Vendedor autorizado

**Revisión 24.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 30.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 62.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 68.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 36.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 42.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 74.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 80.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 48.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 54.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 86.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 92.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 98.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 104.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 134.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 140.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 110.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 116.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 146.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 152.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 122.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 128.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 158.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado

**Revisión 164.000 km o +12 meses**

Fecha:

Km:

Firma y sello  
Vendedor autorizado



## **VOGE PARAGUAY**

Representa y Distribuye Chacomer S.A.E  
Avda. Eusebio Ayala 3321 casi Rca. Argentina - Asunción  
(021) 518 0000 | (021) 518 05000 | (0976) 101010